



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራአንደኛ ዓመት ቁጥር ፲፭
አዲስ አበባ ጥር ፬ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

11th Year No.15
ADDIS ABABA 12th January, 2005

ማውጫ
አዋጅ ቁጥር ፬፻፴/፲፱፻፺፯ ዓ.ም
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት የግዥ ሥርዓትን ለመወሰን እና ተቆጣጣሪ ኤጀንሲውን ለማቋቋም የወጣ አዋጅ... ገጽ...፪፲፱፻፴፱

CONTENTS
Proclamation No. 430/2005
Determining procedures of Public Procurement and Establishing its Supervisory Agency Proclamation ... Page 2949

አዋጅ ቁጥር ፬፻፴/፲፱፻፺፯
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት የግዥ ሥርዓትን ለመወሰን እና ተቆጣጣሪ ኤጀንሲውን ለማቋቋም የወጣ አዋጅ

መንግሥት ኃላፊነቱን በሚገባ ለመወጣት ለሚያደርገው እንቅስቃሴ ሀብትን በቁጠባና ውጤታማ በሆነ መንገድ ጥቅም ላይ ማወል መሠረታዊ ጉዳይ በመሆኑ፤

የዕቃዎች እና የአገልግሎቶች ግዥ እንዲሁም የግንባታ ሥራ ከመንግሥት ጠቅላላ ሀብት ከፍተኛውን የወጪ ድርሻ የሚይዝ በመሆኑ፤

የመንግሥት ግዥ በቁጠባና ውጤታማ በሆነ መንገድ እንዲፈፀም ከማድረግ በተጨማሪ ሂደቱ ፍትህዊ፣ ግልፅ እና አድልዎ የሌለበት እንዲሆን ማድረግ ተገቢ ስለሆነ፤

የመንግሥት ግዥ በፌዴራል እና በክልሎች ለሚከናወኑ የኢኮኖሚ ልማት ተግባሮች መስፋፋት አጋዥ መሣሪያ መሆን ስላለበት፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፶፭/፩/ መሠረት የሚከተለው ታውጏል፡፡

PROCLAMATION NO. 430/2005.

DETERMINING PROCEDURES OF PUBLIC PROCUREMENT AND ESTABLISHING ITS SUPERVISORY AGENCY PROCLAMATION OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC GOVERNMENT OF ETHIOPIA

WHEREAS, the economic and efficient use of public funds is essential to a well-functioning government.:

WHEREAS, procurement of goods, works and services constitute a major share of public expenditure;

WHEREAS, public procurement must be carried out in a manner which is not only economic and efficient but also fair, transparent and non-discriminatory;

WHEREAS, public procurement may also be instrumental to economic development at regional and national levels in Ethiopia;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows;

የንዱ ዋጋ 8.30
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፱ ሺ ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

ምዕራፍ አንድ
ጠቅላላ

CHAPTER 1
GENERAL

፩. አዋጅ ርዕስ

ይህ አዋጅ “የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት የግዥ ሥርዓትን ለመወሰን እና ተቆጣጣሪ ኤጀንሲውን ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ቁጥር ፬፻፴/፲፱፻፺፯” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

ሀ/ «ዕቃ» ማለት በጠጣር፣ በፈሳሽ ወይም በጋዝ መልክ የሚገኝ ጥሬ ዕቃ፣ ምርት፣ መሣሪያ፣ ሸቀጥ እና ኤሌክትሪክ እንዲሁም ከሚገዛው ዕቃ ጋር ግንኙነት ያለው እና ከዕቃዎቹ ዋጋ ያልበለጠ ዋጋ ያለው የተከላ፣ የትራንስፖርት የጥገናና ሌላ ተመሳሳይ አገልግሎት ነው።

ለ/ «አገልግሎት» ማለት ከዕቃ፣ ከግንባታ ዘርፍ ሥራ እና ከምክር አገልግሎት ውጪ ያለ ማንኛውም ግዥ ነው።

ሐ/ «የግንባታ ዘርፍ ሥራ» ማለት ከሕንፃ፣ ከመንገድ ወይም ከመሠረተ-ልማት ሥራ ጋር በተያያዘ የሚከናወን አዲስ የግንባታ፣ የመልሶ ግንባታ፣ የማፍረስ፣ የጥገና፣ የማደስ ሥራ እንዲሁም ተጓዳኝ የሆነና ከዋናው ሥራ ያልበለጠ ዋጋ ያለው አገልግሎት ሲሆን፣ የመገንባት፣ በባለቤትነት የመያዝ፣ ሥራውን የማንቀሳቀስ፣ እንዲሁም የመገንባት፣ በባለቤትነት የመያዝ፣ ሥራውን የማንቀሳቀስ እና የማስተላለፍ ውሎችን ይጨምራል።

መ/ «የምክር አገልግሎት» ማለት አማካሪዎች ያላቸውን ሙያዊ ክህሎት በመጠቀም የሚሰጡት የጥናት፣ የዲዛይን፣ የተለዩ ፕሮጀክቶችን የማደራጀት፣ ለደንበኞች ምክር የመስጠት፣ ሥልጠና የመስጠት እና ዕውቀትን የማስተላለፍ የአማካሪነት ባህሪ ያለው የአዕምሮ አገልግሎት ነው።

ሠ/ «ግዥ» ማለት ዕቃዎችን፣ የግንባታ ዘርፍ ሥራዎችን እና አገልግሎቶችን በግዥ፣ በኪራይ ወይም በማናቸውም ሌላ ተመሳሳይ ውል ማግኘት ነው።

ረ/ «ግዥ ፈፃሚ አካል» ማለት ሙሉ በሙሉ ወይም በከፊል በፌዴራል መንግሥት በጀት የሚተዳደር የመንግሥት መ/ቤት፣ ከፍተኛ የትምህርት ተቋም እና ተመሳሳይ አቋም ያለው አካል ነው።

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “determining procedures of Public Procurement and Establishing its Supervisory Agency Proclamation No. 430/2005.”

2. Definitions

In this Proclamation:

a) “Goods” Means raw material, products and equipment and commodities in solid, liquid or gaseous form, and electricity, as well as installation, transport, maintenance or similar obligations related to the supply of the goods if their value does not exceed that of the goods themselves;

b) “Services” means any object of procurement other than works, goods and consultancy services;

c) “Works” means all work associated with the construction, reconstruction, demolition, repair or renovation of a building, road, or structure, such as site preparation, excavation, installation of equipment and materials, decoration, as well as services incidental to works, if the value of those services does not exceed that of the works themselves and includes build, own operate and build own operate transfer contracts;

d) “Consultancy Service” means a service of an intellectual and advisory nature provided by consultants using their professional skills to study, design and organize specific projects, advise clients, conduct training and transfer knowledge;

e) “Procurement” means the purchasing hiring or obtaining by any other contractual means of goods, works and services;

f) “Procuring entity” means public body, which is partly or wholly financed by Federal Government budget, higher education institutions and public institutions of like nature;

- ሰ/ «የመንግሥት ገንዘብ» ማለት ከፌዴራል መንግሥት ግምጃ ቤት ወይም የፌዴራል መንግሥት ካገኘው የውጭ ዕርዳታና ብድር ለግዥ ፈፃሚ አካላት የተመደበ ገንዘብ ወይም የግዥ ፈፃሚ አካላት የውስጥ ገቢ ነው።
- ሸ/ «የመንግሥት ግዥ» ማለት በግዥ ፈፃሚ አካላት በመንግሥት ገንዘብ የሚከናወን ግዥ ነው።
- ቀ/ «አቅራቢ» ማለት ለግዥ ፈፃሚ አካላት ዕቃ ወይም አገልግሎት ለማቅረብ ወይም የግንባታ ዘርፍ ሥራ ለማከናወን ውል የገባ ሰው ወይም ድርጅት ነው።
- በ/ «ዕውቅ ተወዳዳሪ» ማለት በመንግሥት ግዥ እንዲሳተፍ የተጋበዘ ወይም ለመካፈል ያመለከተ ሰው ወይም ድርጅት ነው።
- ተ/ «ተጫራች» ማለት የመጫራቻ ሀሳብ ያቀረበ ሰው ወይም ድርጅት ነው።
- ቸ/ «የጨረታ ሰነድ» ማለት ተጫራቾች የጨረታ መወዳደሪያ ለማዘጋጀት እንዲችሉ በግዥ ፈፃሚ አካላት የሚዘጋጅ ሰነድ ነው።
- ነ/ «የግዥ መመሪያ» ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት በገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ የሚወጣ መመሪያ ነው።
- ኘ/ «ሚኒስትር እና ሚኒስቴር» ማለት እንደቅደም ተከተሉ የገንዘብና የኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትር እና ሚኒስቴር ነው።
- አ/ «ሰው» ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው።

፫. የተፈፃሚነት ወሰን

- ፩/ ይህ አዋጅ በማናቸውም የፌዴራል መንግሥት ግዥ ላይ ተፈፃሚ ይሆናል።
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተነገረው ቢኖርም ሚኒስትሩ አግባብ ካላቸው የመንግሥት መ/ቤቶች የበላይ ኃላፊዎች ጋር በመመካከር በብሔራዊ ደህንነት እና በአገር መከላከያ ምክንያት ግዥ በተለየ ዘዴ እንዲፈፀም ውሳኔ ሊሰጥ ይችላል። ይህ በሚሆንበት ጊዜ ሚኒስትሩ ግዥዎች በቁጠባና ውጤታማ በሆነ መንገድ እንዲፈፀሙ ለማድረግ የሚያስችል የግዥ ዘዴ በሥራ ላይ ለማዋል የሚያስችል መመሪያ ያወጣል።

- g) “Public Funds” means any monetary resources appropriated to procuring entities from the Federal Government treasury or aid grants and credits put at the disposal of procuring entities by foreign donors through the Federal Government internal revenue of procuring entities;
- h) “Public Procurement” means procurement by procuring entities using public funds;
- i) “Supplier” means a physical or juridical person under contract with a procuring entity to supply goods, works or services;
- j) “Candidate” means a physical or juridical person invited to take part in public procurement or seeking to be so invited;
- k) “Bidder” means a physical or juridical person submitting a bid;
- l) “Bid documents” means the documents prepared by the procuring entity to bidders as a basis for preparation of their bids;
- m) “Procurement directives” are the directives issued by the Minister under this Proclamation;
- n) “Minister or Ministry” means the Minister or the Ministry of Finance and Economic Development respectively;
- o) “Person” means natural or juridical person

3. Scope of Application

- 1/ This Proclamation applies to all Federal public procurement.
- 2/ Notwithstanding Sub-Article (1) of this Article, the Minister, in consultation with the relevant public bodies, may in the interest of national security or national defense decide to use a different procedure, in which case the Minister shall define the method of procurement to be followed in order to serve the interest of economy and efficiency.

፩. ዓለም ዓቀፍ ገዴታዎች

፩/ ይህ አዋጅ የፌዴራል መንግሥት ከአንድ ወይም ከአንድ በላይ ከሆኑ መንግሥታት ወይም ከዓለም ዓቀፍ ድርጅቶች ጋር ባደረገው ወይም በሚያደርገው ስምምነት ወይም ከስምምነቱ ከመነጨ ገዴታ ጋር የማይጣጣም ከሆነ በስምምነቱ የተመለከተው ይፀናል።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተመለከተው ስምምነት ለኢትዮጵያ ወይም በኢትዮጵያ ነዋሪ ለሆኑ ተጫራቾች ልዩ አስተያየት የሚፈቅድ በሚሆንበት ጊዜ ግዥ ፈጻሚ አካል ተፈጻሚ የሚሆነው ልዩ አስተያየት በጨረታ ሰነድ ውስጥ በግልጽ እንዲመለከት ማድረግ አለበት።

፪. የግዥ መመሪያዎች

፩/ ሚኒስትሩ የዚህን አዋጅ ዓላማዎች ከግብ ለማድረስ እና የአዋጁን ድንጋጌዎች ተግባራዊ ለማድረግ የሚረዱ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

፪/ ከአንድ በላይ የሆኑ ግዥ ፈጻሚ አካላት አንድ ዓይነት ዕቃ ወይም አገልግሎት ለመግዛት፣ የግንባታ ሥራ ለማሠራት የሚፈልጉ በሚሆንበት ጊዜ ሚኒስትሩ አንድ የመንግሥት መ/ቤት ወይም ለዚህ ሥራ የተቋቋመ ድርጅት ግዥ ፈጻሚ አካላት ስም ግዥውን በቅንጅት እንዲያከናውን ወይም ግዥ ፈጻሚ አካላት የሚፈልጉትን ዕቃ፣ የግንባታ ዘርፍ ሥራ እና አገልግሎት ግዥ በተጠቃለለ ሁኔታ ለመፈፀም የሚያስችል የውል ማዕቀፍ እንዲፈርም ሊያዝ ይችላል።

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ አፈፃፀም «የውል ማዕቀፍ» ማለት በኢጀንሲው በተፈቀደለት አካል እና በአቅራቢው መካከል የሚፈረም ግዥ ፈጻሚ አካላት አንድ ዓይነት ዕቃ፣ የግንባታ-ዘርፍ ሥራ ወይም አገልግሎት በውል ማዕቀፍ በተወሰነ ዋጋ ከአቅራቢው ጋር በሚደረግ የአፈፃፀም ውል ለመግዛት የሚያስችላቸው ስምምነት ነው።

፫. የሕግ ሰነዶችን ሕዝቡ እንዲያውቅ ስለማድረግ

ይህ አዋጅ እና በዚህ አዋጅ መሠረት በሚኒስትሩ የሚወጡ የግዥ መመሪያዎች ሕዝቡ እንዲያውቃቸው መደረግ እና ለአጠቃቀም አምቺ በሆነ መንገድ በሥርዓት መያዝ አለባቸው።

4. International Obligations

1/ To the extent that this Proclamation conflicts with an obligation of the Federal Government under or arising out of an agreement with one or more other states or with an international organization, the provisions of that agreement shall prevail.

2/ Where an agreement referred to in Sub-Article (1) of this Article contains a preference or preferences in favor of national and resident bidders, a procuring entity shall ensure that the applicable preference or preferences are clearly stated in the bidding documents.

5. Procurement Directives

1/ The Minister is authorized to issue procurement directives to fulfill the objectives and to carry out the provisions of this Proclamation.

2/ If more than one procuring entity needs the same kind of goods, works or services, the Minister may instruct one entity or a specially appointed agent to procure such items on behalf of other entities or to enter into framework agreements based on aggregate purchase under which procuring entities may place orders for certain types of goods, works and services.

3/ For the purpose of Sub-Article (2) of this Article "Framework agreement" means an agreement entered into by an entity or agent appointed by the Agency and the supplier which enables procuring entities to procure same kind of goods, works and services with a price fixed in the framework agreement by each concluding a performance agreement with said supplier.

6. Public Accessibility of Legal Texts

This Proclamation and the procurement directives of the Minister shall be promptly made accessible to the public and systematically maintained.

፮. ኃላፊነትና ተጠያቂነት

- ፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት ስለሚያከናውኑት ግዥ እና ስለውሉ አፈፃፀም ጠቅላላ ኃላፊነት ያለባቸው ሲሆን፤ በተለይም፤
 - ሀ/ በተገቢው የሰው ኃይል የተደራጀ የግዥ የሥራ ክፍል የማቋቋም፤
 - ለ/ የጨረታ ኮሚቴ የማቋቋም እና አባላትን የመሰየም፤
 - ሐ/ የጨረታ ማስታወቂያዎችን የማውጣት፤
 - መ/ የጨረታ አሸናፊዎችን የማስታወቅ፤
 - ሠ/ ውሉን ከመፈረሙ በፊት ግዥ ለመፈፀም የሚያስችል በቂ በጀት መኖሩን የማረጋገጥ፤
 - ረ/ የግዥ ውሎችን የመፈረም፤
 - ሰ/ በተጫራቾች የሚቀርቡ አቤቱታዎችን መርምሮ ውሳኔ የመስጠት፤
 - ሸ/ የአቤቱታዎችን ቅጂ እና የምርመራ ግኝቶችን እና በግኝቶቹ መሠረት የተሰጠውን ውሳኔ የያዘ ሪፖርት ለኤጀንሲው የማቅረብ፤
 - ቀ/ ከአሸናፊው ጋር የተደረገው ውል፤ አሸናፊ በሆነባቸው ቃላትና ሁኔታዎች መሠረት መፈፀሙን የማረጋገጥ ግዴታ አለባቸው እና፤
 - በ/ እንደአስፈላጊነቱ የግዥ ሥርዓትን የሚያስፈጽሙ ሦስተኛ ወገኖችን የመቅጠር “ኃላፊነት አለባቸው”።
- ፪. ግዥ ፈፃሚ አካላት እና ለግዥ ሥራ የተመደቡ ሠራተኞች ወይም የመንግሥት ግዥን ለማስተዳደር የተሾሙ ኃላፊዎች በዚህ አዋጅ እና ሚኒስትሩ በሚያወጣቸው መመሪያዎች መሠረት ስለሚወስዱ ቸው እርምጃዎች ተጠያቂ ይሆናሉ።

7. Responsibility and Accountability

- 1/ Procuring entities shall have overall responsibility for the procurement process, and contract implementation in particular, shall be responsible for:
 - a) causing to be established a Procurement Unit staffed at an appropriate level;
 - b) establishing a tender committee and appointing its members
 - c) advertising bid opportunities;
 - d) communicating award decisions;
 - e) certifying the availability of funds to support the procurement activity before signing a contract;
 - f) signing contracts for procurement activities;
 - g) investigating complaints by bidders; and rendering decisions thereon;
 - h) submitting a copy of any complaints and reports of the findings and decisions to the Agency;
 - i) ensuring that the implementation of the awarded contract is in accordance with the terms and conditions of the award.
 - j) outsource procurement activities to third parties, if necessary.
- 2/ Procuring entities and persons employed or appointed to manage public procurement are responsible and accountable for action taken pursuant to the provisions of this Proclamation and to any such further conditions as may be laid down in the procurement directives.

ፖዕራፍ ሁለት
የመንግሥት ግዥ ኤጀንሲ

፩. የኤጀንሲው መቋቋም

፩/ የመንግሥት ግዥ ኤጀንሲ ከዚህ በኋላ «ኤጀንሲ» እየተባለ የሚጠራ ራሱን የቻለና የሕግ ሰውነት ያለው የፌዴራል መንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።

፪/ ኤጀንሲው ተጠሪነቱ ለሚኒስትሩ ይሆናል።

፪. ዋና መሥሪያ ቤት

የኤጀንሲው ዋና መሥሪያ ቤት አዲስ አበባ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ሥፍራ ቅርንጫፍ መሥሪያ ቤቶች ሊኖሩት ይችላል።

፫. ዓላማዎች

የኤጀንሲው ዓላማዎች የሚከተሉት ናቸው፡-

፩/ ፍትሀዊ፣ በውድድር ላይ የተመሠረተ፣ ግልጽ፣ አድልዎ የሌለበት፣ ለመንግሥት ገንዘብ ተመጣጣኝ ምጋ ማስገኘት የሚያስችል የግዥ አፈፃፀም መኖሩን ማረጋገጥ።

፪/ የፌዴራል መንግሥት የግዥ አፈፃፀም የሚመራበትን ደረጃ ማውጣት።

፫/ የግዥ ፈፃሚ አካላት ከዚህ በላይ የተዘረዘሩትን ጠብቀው መሥራታቸውን መከታተል።

፬/ በፌዴራል መንግሥት ውስጥ ያለውን የግዥ አፈፃፀም አቅም ማሳደግ።

፬. የኤጀንሲው ተግባሮች

ኤጀንሲው ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን ተግባሮች ያከናውናል፡-

፩/ በመንግሥት ግዥ ፖሊሲዎች፣ መርሆዎችና አፈፃፀሞች ላይ የፌዴራል መንግሥትን ማግከር፣ ለክልሎች የቴክኒክ ድጋፍ መስጠት።

፪/ በፌዴራል መንግሥት ውስጥ ያለውን የመንግሥት ግዥ አፈፃፀም ሥርዓት ተግባራዊነት መከታተል፣ ለሚኒስትሩ ሪፖርት ማድረግ እና በሕግና በአፈፃፀም ሥርዓቱ ላይ የማሻሻያ ሀሳቦች ማቅረብ።

CHAPTER II
THE PUBLIC PROCUREMENT AGENCY

8. Establishment

1/ There is hereby established Public Procurement Agency (hereinafter referred to as the "Agency") as an autonomous Federal Government organ having its own juridical personality.

2/ The Agency shall be accountable to the Minister.

9. Head Office

The head office of the Agency shall be in Addis Ababa and may have branch offices else where as may be necessary.

10. Objectives of the Agency

The objectives of the Agency are:

1/ ensure the application of fair, competitive, transparent; non-discriminatory and value for money procurement;

2/ set standards for the public procurement systems of the Federal Government;

3/ monitor compliance of this proclamation by procuring entities;

4/ build procurement capacity in the Federal Government.

11. Functions of The Agency

The Functions of the Agency are:

1/ advise the Federal Government on all public procurement policies, principles and implementation, and provide technical assistance to the regional governments;

2/ monitor and report to the minister the performance of the public procurement systems in the federal government, initiate amendments on laws and implementation system improvements;

- ፫/ አግባብነት ካላቸው አካላት ጋር በመተባበር የግዥ ሥልጠና፣ የግዥ አፈፃፀምን ለመምራት የሚያስፈልገው ችሎታ ሊኖረው የሚገባ ደረጃ፣ ተፈላጊ የሆነው ማስረጃ ዓይነት እና የሙያው ዕድገት የሚከተለው ሂደት እንዲወሰን ማድረግ፣
- ፬/ በሥራ ላይ እንዲውሉ የተፈቀዱ መደበኛ የግዥ ሰነዶች፣ አሠራሩን የሚመሩ ቅጾች እና ሌሎች ለግዥ አፈፃፀም አግባብነት ያላቸው ሰነዶችን ማዘጋጀት፣ ወቅታዊ እንዲሆኑ ማድረግ፣
- ፭/ ከተፈቀዱ መደበኛ የግዥ ሰነዶች፣ አሠራሩን ከሚመሩ ቅጾች እና ሌሎች ለግዥ አፈፃፀም አግባብነት ካላቸው ሰነዶች ውጪ ግዥ የሚፈፀመው ኤጀንሲው በጽሑፍ ስምምነቱን ሲሰጥ ብቻ መሆኑን ማረጋገጥ፣
- ፮/ በአንቀጽ ፳፩ ንዑስ አንቀጽ ፮ መሠረት ከአቅራቢዎች ዝርዝር ውስጥ ለመመዝገብ የሚቀርቡ ማመልከቻዎችን መቀበል፣ መመርመር እና መመዝገብ ፣ ለተመዘገቡ አቅራቢዎች የምስክር ወረቀት መስጠት፣
- ፯/ በመንግሥት ግዥ ውል ውስጥ በተመለከቱ ግዴታዎች ላይ ከፍተኛ ቸልተኝነት በማሳየታቸው፣ ስለብቃታቸው የተሳሳተ መረጃ በመስጠታቸው ወይም በአንቀጽ ፳፬ የተመለከተውን ዓይነት መማለጃ በመስጠታቸው ምክንያት በመንግሥት ግዥ እንዳይሳተፉ በኤጀንሲው ዕገዳ የተደረገባቸውን አቅራቢዎች ዝርዝር መያዝ፣
- ፰/ ይህ አዋጅ በትክክል ሥራ ላይ መዋሉን ለማረጋገጥ በተወሰነ የጊዜ ልዩነት ግዥ ፈጻሚ አካላትን ሰነዶች እና ግዥውን በማስፈፀም የተከተሉትን አካሄድ መመርመር፣
- ፱/ በኤጀንሲው በሚወሰነው መሠረት በመንግሥት ሊፈፀሙ የታቀዱ ግዥዎችን፣ በጨረታ አሸናፊ የሆኑ አቅራቢዎችን፣ እና ሌሎችንም ሕዝብ ሊያውቃቸው የሚገባ መረጃዎችን መያዝ የሚያስችል ሥርዓት ማድረግ እና መጠበቅ፣
- ፲/ የግዥ አፈፃፀም ይህንን አዋጅ ጠብቆ የተከናወነ መሆኑን ለማረጋገጥ፣
 - ሀ/ በጨረታ ዝግጅት ሂደት የግዥ ምርመራ፣
 - ለ/ በጨረታ አሸናፊ የሆነው ተጫራች በውሉ መሠረት ሥራውን በሚያከናውንበት ጊዜ የውል ምርመራ፣

- 3/ set training standards, competence levels, certification requirements and professional development paths in consultation with competent authorities;
- 4/ prepare, update and issue authorized versions of the standard bidding documents, procedural forms and any other attendant documents to procuring entities;
- 5/ ensure that any deviation from the use of the standardized bidding documents, procedural forms and any other attendant documents is effected only after the prior written approval of the Agency;
- 6/ receives, reviews, and records applications by candidates for registered supplier status in accordance with Article 21 Sub-Article (6) and issue certificates to those registered in the suppliers list;
- 7/ maintains a list of suppliers who by reason of having seriously neglected their obligations under a public procurement contract, or having provided false information about their qualifications or having offered inducements of the kind referred to in Article 24, have been debarred from participating in public procurement by the Agency;
- 8/ conduct periodic inspections of the records and proceedings of the procuring entities to ensure full and correct application of this Proclamation;
- 9/ organize and maintain a system for the publication of data on public procurement opportunities, awards and any other information of public interest as may be determined by the Agency;
- 10/ To ensure that the process is in accordance with this Proclamation conduct;
 - a) procurement audits during the bid preparatory process;
 - b) contract audits in the course of the execution of an award bid; and

ሐ/ በውሉ መሠረት ሥራው ከተጠናቀቀ የከዋኔ ምርመራ ማካሄድ፤

፲፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በጋራ የሚጠቀሙበት አስገዳጅነት ያለው የዕቃና አገልግሎት ዝርዝር በሥራ ላይ ማዋል፤ ይኸው ዝርዝር ከአሠራር ጋር የተጣጣመ እና ወቅታዊ እንዲሆን ማድረግ፤

፲፪/ ለግዥ አሠራር ሥርዓቶች በውሉ የሚያገለግል የመረጃ ክምችት ማቋቋም፤ ማጥፋት፤ መጠበቅ እና ወቅታዊነቱ የተጠበቀ እንዲሆን ማድረግ፤

፲፫/ የተቋም እና የሰው ኃይል አቅም ለማጥፋት የሚያስችል የአቅም ግንባታ ፖሊሲና ዕቅድ እንዲኖር ማድረግ፤

፲፬/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፭/፪/ በተደነገገው መሠረት ከሚመለከታቸው ግዥ ፈፃሚ አካላት ጋር በመስማማት በየዓመቱ እንደገና እየታየ በሚሻሻል ሥርዓት ግዥያቸው በጋራ ሊፈፀም የሚገባ የግንባታ ሥራዎች፤ ዕቃዎችና አገልግሎቶችን ዝርዝር ማዘጋጀት፤

፲፭/ የሙያና ከሙያ ጋር በተያያዙ ጉዳዮች አግባብነት ካላቸው በመንግሥት ግዥ ለመሳተፍ ፍላጎት ካላቸው አካላት ጋር ተቋማዊ ግንኙነት መፍጠር እና ማዳበር፤

፲፮/ በአገር አቀፍና በዓለም ዐቀፍ ደረጃ ስለመንግሥት ግዥ አፈፃፀም ጥናት ማካሄድ፤

፲፯/ ይህ አዋጅና በአዋጁ መሠረት የሚወጡ ደንቦችና መመሪያዎች እንዲሁም በሚኒስትሩ የተሰጠውን ሌሎች ተግባሮች በትክክል ሥራ ላይ መዋላቸውን ማረጋገጥ፤

፲፰/ ከግዥ ፈፃሚ አካላት የሚቀርብለትን መረጃ መሠረት በማድረግ የመንግሥት ግዥ ሥርዓት በሚገባ የሚሠራ ስለመሆኑ ለሚኒስትሩ ዓመታዊ ሪፖርት ማቅረብ፤ ሚኒስትሩ በሚጠይቀው ዝርዝር መሠረት በእያንዳንዱ ግዥ ፈፃሚ አካላት ስለተከናወነው ግዥ ዓይነት እና መጠን ልዩ መረጃዎችን መስጠት፤

፲፱. የኢጀንሲው ሥልጣን

ኢጀንሲው ሥራውን በሚያከናውንበት ጊዜ የሚከተለው ሥልጣን ይኖረዋል:-

c) performance audit after completion of the contract in respect of any procurement, as may be required;

11/ adopt, adapt and update common specifications standards, the use of which shall be mandatory for all procuring entities;

12/ determine, develop, introduce, maintain and update relate system-wide data bases and technology, that serues the entire procedure of procurement

13/ develop policies and maintain an operational plan on capacity building, both for institutional and human resource development;

14/ agree on a list, which shall be reviewed annually, of works, goods and services in common use by more than one procuring entity which may be subject to common procurement in accordance with Article 5(2) of this proclamation;

15/ establish and maintain institutional linkages with entities with professional and related interest in public procurement;

16/ undertake public procurement execution research and surveys nationally and internationally;

17/ administer and enforce compliance with all the provisions of this Proclamation, regulations and directives issued under this Proclamation and other functions given to it by the minister.

18/ presents on annual report to the Minister regarding the overall functioning of the public procurement system based on information provided to it by procuring entities and specifying such data as the Minister may request regarding the nature and volume of public procurement handled by each entity;

12. Powers of the Agency

In the exercise of its functions, the Agency shall have the power to:

፩/ ማናቸውም ግዥ ፈፃሚ አካል ወይም አቅራቢ ሕግ ከሚያዘው ውጪ ስለመፈፀሙ፣ ግዥ በትክክል ስላለማከናወኑ፣ የግዥውን አመራር በትክክል ስላለመፈፀሙ ወይም ስለመመሳጠሩ ሪፖርት የቀረበ ወይም የተረጋገጠ እንደሆነ ከግዥው አፈፃፀም ጋር የተያያዙ መረጃዎች፣ ሰነዶች መዝገቦች እና ሪፖርቶች እንዲቀርቡለት የማዘዝ፤

፪/ ምስክሮችን የመጥራት፣ ምስክሮችና ግዥው የሚመለከታቸው ወገኖች ቃላቸውን በመሀላ እንዲሰጡ የማድረግ፣ የሂሳብ መዝገብ፣ ፕላን፣ ሰነድ እንዲቀርብለት የማድረግ፤

፫/ በመንግሥት ግዥ አፈፃፀም ላይ ምርመራ እንዲካሄድ ማድረግ ወይም ምርመራውን ማከናወን፣ የመንግሥት ግዥ ውል እና የክዋኔ አዲት ማካሄድ፤

፬/ ግዥ ፈፃሚ አካላት የጨረታው አሸናፊ የመሆን ውሳኔ በተሰጠበት አኳኋን ግዥውን የፈፀሙ መሆኑን ለማረጋገጥ በግዥው ሂደት ላይ ምርመራ ማካሄድ፤

፭/ በዚህ አዋጅ ምዕራፍ ፰ ውስጥ የተዘረጋውን ሥርዓት በመከተል ግዥ ፈፃሚ አካላት፣ አቅራቢዎች እና ማናቸውም ሌላ ሰው ወይም ድርጅት በግዥው እንቅስቃሴ ተሳትፎ በነበረው ማናቸውም ሰው ላይ የሚያቀርቡትን አቤቱታ የመመርመር፤

፲፫. የኤጀንሲው ድርጅታዊ አቋም

ኤጀንሲው፡-

- ፩/ በመንግሥት የሚሾም አንድ ዋና ሥራ አስኪያጅ እና
- ፪/ አስፈላጊ ሠራተኞች ይኖሩታል።

፲፬. የዋናው ሥራ አስኪያጅ ሥልጣንና ተግባር

- ፩/ ዋናው ሥራ አስኪያጅ የኤጀንሲው ዋና ሥራ አስፈፃሚ ሆኖ ከሚኒስትሩ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የኤጀንሲውን ሥራዎች ይመራል፤ ያስተዳድራል።
- ፪/ ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀጽ ፩ የተጠቀሰው ጠቅላላ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ዋናው ሥራ አስኪያጁ፤
 - ሀ/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲ እና ፲፩ የተመለከቱትን የኤጀንሲውን ሥልጣንና ተግባሮች ሥራ ላይ ያውላል።

- 1/ require any information, documents, records and reports in respect of any aspect of the public procurement process where a breach, wrongdoing, mismanagement or collusion has been alleged, reported or proven against any procuring entity or supplier;
- 2/ summon witnesses, call for the production of books of accounts, plans, documents and examine witnesses and parties concerned on oath;
- 3/ cause or undertake investigations and conduct procurement contract and performance audits;
- 4/ cause to be inspected any procurement transaction to ensure compliance with a bid award by a procuring entity;
- 5/ act upon complaints by procuring entities, suppliers and any other entity or person in respect of any party to a procurement activity in accordance with the procedure set out in Chapter VIII of this Proclamation.

13. Organization of the Agency

The Agency shall have:

- 1/ General Manager to be appointed by the Government; and
- 2/ the necessary staff.

14. Powers and Duties of the General Manager

- 1/ The General Manager shall be the chief executive officer of the Agency and shall subject to the general directives of the Minister, direct and administer the activities of the Agency.
- 2/ Without limiting the generally provided in sub-Article (1) here in above, the General Manager shall:
 - a) exercise the powers and functions of the Agency specified under Article 10 and 11 of this Proclamation;

ለ/ በፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕግ መሠረት የኤጀንሲውን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል ያሰናብታል።

ሐ/ የኤጀንሲውን የሥራ ፕሮግራምና በጀት አዘጋጅቶ ያቀርባል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል።

መ/ የኤጀንሲውን የሥራ ክንውንና የሂሳብ ሪፖርት አዘጋጅቶ ያቀርባል፣ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል።

ሠ/ ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ኤጀንሲውን ይወክላል።

፫/ ዋናው ሥራ አስኪያጅ ለኤጀንሲው የሥራ ቅልጥፍና በሚያስፈልግ መጠን ሥልጣንና ተግባሩን በከፊል ለማዕከሉ የሥራ ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል።

፲፭. በበጀት ምንጭ

የኤጀንሲው በበጀት ከሚከተሉት ምንጮች የሚገኝ ይሆናል።

፩/ ከመንግሥት ከሚመደብለት በበጀት፣

፪/ በዕርዳታ ከሚገኝ ገንዘብ፣

፲፮. የሂሳብ መዛግብት

፩/ ኤጀንሲው የተሟላና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል።

፪/ የኤጀንሲው የሂሳብ መዛግብት እና ሌሎች ገንዘብ ነገ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም በዋናው አዲተር በሚሰየም አዲተር በየዓመቱ ይመረመራሉ።

**ምዕራፍ ሦስት
መሠረታዊ የግዥ ድንጋጌዎች**

፲፯. የግዥ ሰነዶች

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት ከመንግሥት ግዥ ጋር የተያያዙ መዝገቦችን እና ሰነዶችን ግዥው ከተፈፀመበት ቀን አንስቶ ለ፲ ዓመት ያህል ማቆየት አለባቸው። በዚህ ዓይነት የሚያዙት መረጃዎች የሚከተሉትን ይጨምራሉ።

b) employ, administer and dismiss personnel of the Agency in accordance with the Federal Civil service law;

c) prepare the work program and budget of the Agency and implement the same upon approval;

d) prepare and submit to the Minister operational and financial report on the activities of the Agency.

e) represent the Agency in all its relations with third parties.

3/ The General Manager may delegate part of his powers and duties to other officials and employees of the Agency to the extent necessary for the effective management of the Agency.

15. Source of Budget

The budget of the Agency shall be drawn from the following sources:

1/ an annual budget allocated by the Government;

2/ aid in cash.

16. Books of Accounts

1/ The Agency shall keep complete and accurate books of accounts,

2/ The books of accounts and other financial documents of the Agency shall be audited annually by the Auditor General or by an auditor designated by him.

**CHAPTER III
BASIC PROCUREMENT RULES**

17. Records of Procurement

1/ Procuring entities must maintain records and documents regarding their public procurement for a period of ten years from the date of concluding any procurement proceeding which for each proceeding will contain:

- ሀ/ የሚገዙት ዕቃዎች፣ የግንባታ ሥራዎች ወይም አገልግሎቶች አጭር መግለጫ፤
- ለ/ የጨረታ ማስታወቂያ፤
- ሐ/ የጨረታ መወዳደሪያ ሀሳብ ወይም የዋጋ ማቅረቢያ ያቀረቡ አቅራቢዎች ስምና አድራሻ እንዲሁም በጨረታው አሸናፊ የሆኑ ተጫራቾች ስምና አድራሻ፤
- መ/ ለጨረታ ግምገማ የተዘጋጀውን መስፈርት እና ተፈጻሚ የተደረገበትን ሁኔታ፣ የጨረታ ግምገማና የውድድሩን አፈጻጸም እና ከተወዳዳሪዎች የቀረበውን የመወዳደሪያ ሀሳብ እና የዋጋ ማቅረቢያ የሚያሳይ አጭር መግለጫ፤
- ሠ/ በቀረበው አቤቱታ መሠረት ጨረታውን ለማገድ ወይም ለመሠረዝ ውሳኔ የተሰጠበትን አካሄድ የሚያሳይ መረጃ፤
- ረ/ ከግልጽ ጨረታ ውጪ ሌሎች የግዥ ሥርዓቶችን መከተል የተመረጠበትን ምክንያት፤
- ፪/ የግዥው ሂደት ተጠናቆ ከአሸናፊው ጋር ውል ከተፈረመ ወይም በማናቸውም ምክንያት ውል ከተቋረጠ በኋላ የግዥውን ዝርዝር አፈጻጸም የሚያሳየው መረጃ በጨረታው ዕጩ ተሳታፊ የሆኑ ተወዳዳሪዎች ሲጠየቁ እንዲያዩት መደረግ አለበት። ይሁን እንጂ ሥልጣን ባለው ፍ/ቤት ካልታዘዘ እና በፍ/ቤቱ በተሰጠው ትዕዛዝ በተመለከተው መሠረት ካልሆነ በስተቀር ግዥ ፈጻሚው አካል የሚከተሉትን መረጃዎች መስጠት የለበትም።
 - ሀ/ የመረጃው ይፋ መሆን በሕግ የማይፈቀድ፣ የሕግ አፈጻጸምን የሚያሰናክል፣ የሕዝብን ጥቅም የሚቃረን፣ የተዋዋሮችን ሕጋዊ የንግድ ጥቅም እንዲሁም ቀና ውድድርን የሚጎዱ ከሆነ፤
 - ለ/ በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ 1፩/ መ/ በተመለከተው መሠረት በማሳጠር የተዘጋጀውን ሰነድ ካልሆነ በስተቀር ከተጫራቾች የቀረበውን የመወዳደሪያ ሀሳብ ከመመርመር እና ከመገምገም ተግባር ጋር የተያያዙ መረጃዎችን፣ እና ተጫራቾች ያቀረቡባቸውን የመወዳደሪያ ሀሳቦች እና የጨረታ ሰነዶች ይዘት የሚገልፁ መረጃዎች፤

- a) A brief description of the goods, works or services to be procured;
 - b) The invitation to bid
 - c) The names and addresses of suppliers that submitted bids, proposals or quotations, and the name and address of the winning suppliers;
 - d) The evaluation criteria stipulated and applied and a summary of the evaluation and comparison of bids, proposals and quotations received;
 - e) Information on any decision to suspend or cancel proceedings after having been initiated; and
 - f) The grounds for using a procurement procedure other than open bidding.
- 2/ The record concerning any proceeding shall on request, and once the proceedings have resulted in a contract or have otherwise been terminated, be made available to candidates who participated in the proceedings. However, except when ordered to do so by a competent court and subject to the conditions of such an order, the procuring entity shall not disclose.
- a) Information if its disclosure would be contrary to law, would impede law enforcement, would not be in the public interest, would prejudice legitimate commercial interest of the parties or would inhibit fair competition;
 - b) information relating to the examination and evaluation of bids proposals or quotations and the actual content of bids, proposals or quotations other than in the summary form referred to in Sub-Article (1) (d).

፲፰. አድልዎ ያለማድረግ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፱ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም ዕጩ ተወዳዳሪ በዜግነት፣ በዘር ወይም ከመወዳደሪያ መስፈርቶች ጋር ባልተያያዙ ሌሎች ምክንያቶች በመንግሥት ግዥ ተሳታፊ እንዳይሆን ሊደረግ አይችልም።

18. Non-discrimination

Without prejudice to Article 19 of this Proclamation, candidates shall not be excluded from participation in public procurement on the basis of nationality, race or any other criterion not having to do with their qualifications.

፲፱. ልዩ አስተያየት

አ/ በጨረታ ግምገማ ወቅት፡-

ሀ/ በኢትዮጵያ የተመረቱ ዕቃዎች እስከ ፲፭ መቶኛ፤

ለ/ በኢትዮጵያ ከባንያዎች የሚከናወኑ የግንባታ ዘርፍ ሥራዎች እስከ ፮.፭ መቶኛ፤ ልዩ አስተያየት ይደረግላቸዋል፡፡

፪/ ለዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ስ አፈፃፀም ማናቸውም ዕቃ ከዋጋው ከሸ መቶኛ በላይ በኢትዮጵያ ውስጥ የታከለ ከሆነ በኢትዮጵያ ውስጥ እንደተመረተ ይቆጠራል፡፡

፳. የግንኙነት ባልት

አ/ በመንግሥት መ/ቤቶችና በዕጩ ተወዳዳሪዎች መካከል የሚደረጉ ግንኙነቶች በጽሑፍ መደረግ አለባቸው፡፡ በጽሑፍ ያልተደረጉ ማናቸውም ግንኙነቶች በማከታተል በጽሑፍ መረጋገጥ አለባቸው፡፡

፪/ ኤጀንሲው የመረጃ ልውውጡን ትክክለኛነት እና በምስጢር መጠበቅን ማረጋገጥ የሚያስችሉ ሥርዓቶች መዘርጋታቸውን እና በቴክኒክ ረገድ ተፈላጊ ሁኔታዎች መሟላታቸውን ሲያረጋግጥ ከጽሑፍ በተጨማሪ ወይም በጽሑፍ ምትክ በኢሌክትሮኒክስ ዘዴ ግንኙነት እንዲደረግ ሊፈቅድ ይችላል፡፡

፳፩. የዕጩ ተወዳዳሪዎች ብቃት

አ/ በማንኛውም የመንግሥት ግዥ ለመሳተፍ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን እና ግዥ ፈፃሚ አካላት ከግዥው ልዩ ባህርይ በመነሳት የሚያወጧቸውን ሌሎች መስፈርቶች ማሟላት አለባቸው፡፡

ሀ/ በሚገቡት ውል መሠረት ለመፈፀም የሚያስችል የሙያና የቴክኒክ ብቃት፣ የፋይናንስ አቅም፣ መሣሪያ እና ሌሎች የመገልገያ ሥፍራዎች፣ ግዥው በሚፈፀምበት ተግባር የሥራ አመራር ችሎታ፣ መልካም ዝና እና የሰው ኃይል ያላቸው፤

ለ/ ውል ለመፈፀም የሚያስችል የሕግ ችሎታ ያለው፤

19. Preference

1/ A preference margin of:

- a) up to 15% for goods produced in Ethiopia; and
- b) up to 7.5% for works carried out by Ethiopian nationals; shall be granted in the evaluation process.

2/ For the purpose of Sub-Article (1) of this Article any good to which more than 20% of the value added occurs in Ethiopia shall be defined as one which is produced in Ethiopia.

20. Form of Communications

1/ Communications between candidates and procuring entities shall be in writing. Communications in any other form shall be referred to and confirmed in writing.

2/ Subject to necessary safeguards with regard to authenticity and confidentiality, and when technical conditions so permit, the Agency may determine the extent by which communication by electronic means may be used in addition to or instead of writing.

21. Qualification of candidates

1/ In order to participate in public procurement candidates must qualify by meeting the following criteria and such other criteria, as the procuring entity considers appropriate under the circumstances:

- a) that they possess the necessary professional and technical qualifications and competence, financial resources, equipment and other physical facilities, managerial capability experience in the procurement object, reputation, and the personnel to perform the contract;
- b) that they have the legal capacity to enter into the contract;

ሐ/ በዕዳ ያልተያዘ፣ ያልከሠረ ወይም የሥራ እንቅስቃሴውን ያላቋረጠ፣ የንግድ ሥራ እንቅስቃሴው ያልታገደ፣ ወይም በእነዚህ ምክንያቶች ተከሶ በክርክር ላይ ያልሆነ፤

መ/ በኢትዮጵያ የግብር ሕጎች በተደነገገው መሠረት የግብርና የታክስ ግዴታውን የተወጣ፤

ገ/ ግዥ ፈፃሚው አካል ዕጩ ተወዳዳሪዎች በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተዘረዘሩት መስፈርቶችን የሚያሟሉ መሆኑን ለማረጋገጥ አስፈላጊ የሆኑ የሰነድ መረጃዎችን ወይም ሌሎች መረጃዎችን እንዲያቀርቡ ለመጠየቅ ይችላል።

ፈ/ በዚህ አንቀጽ መሠረት ዕጩ ተወዳዳሪዎች እንዲያሟሉ የሚጠበቁት መስፈርቶች በጨረታ ሰነድ ወይም የተጫራቾች የመወዳደሪያ ሀሳብ ለመጠየቅ በሚዘጋጁ ሰነዶች ውስጥ መመልከት ያለባቸው ሲሆን፣ በሁሉም ተጫራቾች ላይ በእኩልነት ተፈፃሚ መሆን አለባቸው።

ፀ/ ግዥ ፈፃሚው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫ መሠረት የሚቀርቡትን ሰነዶች እና የመመዘኛ መስፈርቶችን መሠረት በማድረግ የዕጩ ተወዳዳሪዎችን ብቃት መገምገም አለበት።

ፀ/ ግዥ ፈፃሚው አካል ብቃት ያላቸው መሆኑን ለማስረዳት ሀሰተኛ መረጃ የያዙ ሰነዶችን ያቀረቡ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ወይም ብቃታቸውን ለማረጋገጥ ያቀረቡት መረጃ መሠረታዊ ስህተት ያለበት ወይም ያልተሟላ መሆኑ በማናቸውም ጊዜ የተረጋገጠ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ከጨረታ ወጪ እንዲሆኑ ለመወሰን ይችላል።

፶/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1፩/ ከ/ለ/ እስከ /መ/ የተዘረዘሩትን መስፈርቶች ዕጩ ተወዳዳሪዎች የሚያሟሉ መሆኑን ለማረጋገጥ የሚከናወነውን ተግባር ቀላል ለማድረግ ኤጀንሲው ከዕጩ ተወዳዳሪዎች የሚቀርቡ መረጃዎችን በተቀላጠፈ አሠራር በመመርመር የምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጣል። ይህ መረጃ በየጊዜው ወቅታዊ መደረግ አለበት። የአቅራቢዎችን ዝርዝር የሚይዝ አጭር መግለጫ ተዘጋጅቶ አቅራቢዎች ወይም ግዥ ፈፃሚ አካላት በሚጠይቁበት ጊዜ መሰጠት አለበት። ኤጀንሲው የአቅራቢዎችን አመዘጋገብ ስርዓት የሚወስን ዝርዝር መመሪያ ያወጣል።

c) that they are not insolvent, in receivership, bankrupt or being wound up, their business activities have not been suspended, and they are not the subject of legal proceedings for any of the foregoing;

d) that they have fulfilled their obligations to pay taxes according to Ethiopian tax laws;

2/ The procuring entity may require candidates to provide such appropriate documentary evidence or other information as it may deem useful to satisfy itself that the candidates are qualified in accordance with the criteria referred to in Sub-Article (1)

3/ Any requirement established pursuant to this Article shall be set forth in the bid documents or other documents for solicitation of proposals, and shall apply equally to all candidates.

4/ The procuring entity shall evaluate the qualifications of candidates in accordance with the criteria and procedures set forth in the documents referred to in Sub-Article (3) of this Article.

5/ The procuring entity shall disqualify a candidate who submits a document containing basic error for purposes of qualification; it may disqualify a candidate if it finds at any time that the information submitted concerning the qualifications of the candidates was materially inaccurate or materially incomplete.

6/ In order to simplify the process of demonstrating, and verifying, the formal qualifications of candidates of the kind set out in Sub-Article (1), Sub Articles (b)-(d), the Agency shall review in a speedy manner, and record documentary evidence submitted by candidates for registered supplier status. Such records shall be periodically updated. Excerpts from the record shall be made available to registered candidates and procuring entities on request. The Agency shall issue detailed rules concerning the registration procedure.

፳፪. የዕቃና አገልግሎት ዝርዝር

አ/ በለግሹው ምንነት ተከክለኛና የተሟላ መግለጫ እንዲኖር እንዲሁም ዕጩ ተወዳዳሪዎች ፍትሀዊና ግልጽ በሆነ ሁኔታ መወዳደር የሚችሉበትን ሁኔታ ለማመቻቸት ግዥ ፈፃሚ አካላት የሚገዙዋቸውን ዕቃዎች የግንባታ ሥራዎች ወይም አገልግሎቶች ባህሪ የሚያሳይ የቴክኒክ ዝርዝር ወይም መግለጫ ማዘጋጀት አለባቸው።

ለ/ የቴክኒክ መግለጫው ግዥ ፈፃሚው አካል ሊገዛ የሚፈልገውን ዕቃ ጥራት ጠቀሜታ፣ ጉዳት የማያደርስ መሆኑን፣ መለኪያውን፣ መለያውን፣ መጠሪያውን፣ አስተሻሽጉን፣ ምልክቱን፣ ወይም የአመራራቱን ሃይትና ዘዴ እና ተፈላጊውን የሚያሟላ መሆኑ የሚረጋገጥበትን ሥርዓት የሚገልጽ መሆን አለበት።

ለ/ በግዥ ፈፃሚ አካላት የሚዘጋጀው የቴክኒክ ዝርዝር አግባብነት እስካለው ድረስ፣

ሀ/ በዲዛይን ወይም ባሕርያትን በመዘርዘር ላይ ሳይሆን በጠቀሜታ ላይ፣

ለ/ አገራዊ ደረጃ የወጣለት ሲሆን ደረጃውን ወይም ዓለም ዐቀፍ ተቀባይነት ያላቸውን ደረጃዎች ወይም የግንባታ ኮዶች መሠረት ያደረገ መሆን አለበት።

ሀ/ የግዥ ፈፃሚውን አካል ፍላጎት በትክክል ለመግለጽ አስቸጋሪ ካልሆነ ወይም ሌላ ዘዴ ካልታገበ በስተቀር የቴክኒክ መግለጫ የተለየ የንግድ ምልክት ወይም ስም፣ ፓተንት፣ ዲዛይን ወይም የተወሰነ አምራች ወይም አገልግሎት ሰጪ የሚጠቅስ መሆን የለበትም። አስገዳጅ ሁኔታ በሚያጋጥምበት ጊዜ «ወይም ተመሳሳይ» የሚል ሐረግ በዕቃና አገልግሎት ዝርዝሩ ውስጥ መታከል ይኖርበታል።

፳፫. ጨረታን፣ የመወዳደሪያ ሀሳብን እና የዋጋ ማቅረቢያን ውድቅ ስለማድረግ

አ/ ግዥ ፈፃሚ አካላት ጨረታን፣ የዕቃና አገልግሎት አቅርቦት የመወዳደሪያ ሀሳብን እና የዋጋ ማቅረቢያን የግዥ ስምምነት ከመደረጉ በፊት በማናቸውም ጊዜ ውድቅ ማድረግ ይችላሉ። ግዥ ፈፃሚ አካላት ከዚህ በላይ በተመለከተው መሠረት ጨረታን፣ የመወዳደሪያ ሀሳብን፣ የዋጋ ማቅረቢያን ሙሉ በሙሉ ውድቅ ያደረጉበትን ምክንያት በተጠየቁ ጊዜ ለዕጩ ተወዳዳሪዎች መግለጽ አለባቸው። ይሁን እንጂ የምክንያቶቹን አግባብነት እንዲያስረዱ አይገደዱም።

22. Technical Specification

1/ Technical specifications and descriptions laying down the characteristics of the goods, works or services to be procured shall be prepared for the purpose of giving a correct and complete description of the object of procurement and for the purpose of creating conditions of fair and open competition between all candidates.

2/ The technical specifications shall clearly describe the procuring entity's requirements with respect to quality, performance, safety and dimensions, symbols, terminology, packaging, marking and labeling or the processes and methods for production and requirements relating to conformity assessment procedures.

3/ Technical specification prescribed by procuring entities shall, where appropriate:

a) be in terms of performance rather than design or descriptive characteristics; and

b) be based on national standards, where such exist, or otherwise on internationally recognized standards or construction codes.

4/ There shall be no requirement or reference in the technical specifications to a particular trademark or name, patent, design or type, specific original, producer or service provider unless there is no sufficiently precise or intelligible way of describing the procurement requirements and provided that words such as "or equivalent" are included in the specifications.

23. Rejection of all Bids, Proposals and Quotations

1/ The procuring entity may reject all bids, proposals or quotations at any time prior to their acceptance. The procuring entity shall upon request communicate to any candidate the grounds for rejecting all bids, but is not required to justify those grounds.

፪/ ግዥ ፈፃሚ አካላት ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀጽ ፩ በተመለከተው መሠረት ጨረታን፣ የመወዳደሪያ ሀሳብን፣ የዋጋ ማቅረቢያን ውድቅ በማድረጋቸው ምክንያት ምንም ዓይነት ተጠያቂነት አይኖርባቸውም።

፫/ ጨረታ፣ የመወዳደሪያ ሀሳብን የዋጋ ማቅረቢያ ውድቅ መደረጉን የሚገልጽ ማስታወቂያ ወድያውኑ ለዕጩ ተወዳዳሪዎች እንዲደርስ መደረግ አለበት።

፬/ ጨረታውን ውድቅ የማድረጉ ውሳኔ የተሰጠው ከጨረታው መዝገያ ቀን በፊት ከሆነ የጨረታው ሰነዶች ሳይከፈቱ ለዕጩ ተወዳዳሪዎች መመለስ አለባቸው።

2/ The procuring entity shall incur no liability towards candidates solely by virtue of its invoking Sub-Article (1) of this Article.

3/ Notice of the rejection shall be given promptly to all participating candidates.

4/ If the decision to reject all bids is taken before the closing date, bids received shall be returned unopened to the bids submitting them.

፳፬. በዕጩ ተወዳዳሪዎች ስለሚሰጥ መደላያ

ማንኛውም ዕጩ ተወዳዳሪ ግዥ ፈፃሚ አካል ወይም ሌላ የመንግሥት መ/ቤት ኃላፊ ወይም ሠራተኛ ተግባር ወይም ውሳኔ ለማዛባት ወይም ከግዥው አፈፃፀም ጋር በተያያዘ መ/ቤቱ ሊከተለው የሚገባውን አሠራር ለማስለወጥ በመደላያ መልክ በቀጥታ ወይም በተዘዋዋሪ መንገድ ማናቸውንም ዓይነት ስጦታ የሰጠ ወይም ስጦታ ለመስጠት ቃል የገባ ወይም የሥራ ዕድል ወይም ሌላ ማናቸውንም የገንዘብ ዋጋ ያለውን ነገር ወይም አገልግሎት መስጠቱ የተደረሰበት እንደሆነ ግዥውን የሚፈጽመው አካል የዕጩ ተወዳዳሪውን ጨረታ፣ የመወዳደሪያ ሀሳብንም የዋጋ ማቅረቢያ ውድቅ ማድረግ አለበት። በዚህ ፪፻፱፻፳፫ ጸሐፊው መወዳደሪያ ውድቅ የተደረገ እንደሆነ ለውሳኔው መሠረት የሆነው ምክንያት በግዥው አፈፃፀም ሰነዶች ላይ መመዝገብ ያለበት ሲሆን፣ መወዳደሪያው ውድቅ የተደረገበትን ምክንያት ዕጩ ተወዳዳሪው ወዲያውኑ እንዲያውቀው መደረግ አለበት።

24. Inducements from Candidates

The procuring entity shall reject a bid, proposal or quotation if the candidate that submitted it gives or promises to give, directly or indirectly to any officer or employee of the procuring entity or other governmental authority a gratuity in any form, an employment or any other thing or service of value, as an inducement with respect to an act or decision of, or procedure followed by the procuring entity in connection with the procurement proceedings. Such rejection of an offer and the reasons therefore shall be recorded in the record of the procurement proceedings and promptly communicated to the candidate concerned.

ምዕራፍ አራት የግዥ ዘዴዎችን ስለመምረጥ

CHAPTER IV CHOICE OF PROCUREMENT METHODS

፳፭. የግዥ ዘዴዎች

፩/ በዚህ አዋጅ በተፈቀደው ሁኔታ ካልሆነ በስተቀር ግዥ ፈፃሚ አካላት ማናቸውንም ግዥ በግልጽ የጨረታ ዘዴ መፈፀም አለባቸው።

፪/ ግዥ ፈፃሚ አካላት ከግልጽ ጨረታ ውጪ በሌሎች የግዥ ዘዴዎች ግዥ መፈፀም የሚችሉት ከዚህ በታች ከአንቀጽ ፳፮ - ፴ በተመለከተቱት ሁኔታዎች ብቻ ይሆናል።

25. Procurement Methods

1/ Except as otherwise provided in this Proclamation, the procuring entity shall use open bidding as the preferred procedure of procurement.

2/ A procuring entity may use a procedure other than open bidding only pursuant to the following Article 26-30.

፫/ በቀ የኢኮኖሚ ምክንያት ያለ መሆኑን ሲረዳ ኤጀንሲው ከአንቀጽ ፳፮ - ፴ ባልተጠቀሱ ሌሎች ምክንያቶች ግዥ ከገልጽ ጨረታ ውጪ በሌሎች ዘዴዎች እንዲፈፀም በልዩ ሁኔታ ሊፈቅድ ይችላል።

፬/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በምክንያት የተደገፈ የግዥ ዕቅድ ማዘጋጀት አለባቸው። በዚህ አዋጅ ወይም በግዥ መመሪያው የተዘረጉ የግዥ ሥርዓቶችን ለመሸሽ ግዥ ፈፃሚ አካላት በአንድነት ሊፈፀሙ የሚገባቸውን የዕቃ፣ የግንባታ ወይም የአገልግሎት ግዥዎች መከፋፈል የለባቸውም።

፳፮. በውስን ጨረታ ለመጠቀም መሟላት ያለባቸው ሁኔታዎች

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በአንቀጽ ፵፬ በተደነገገው መሠረት በውስን ጨረታ ግዥ ለመፈፀም የሚችሉት የሚከተሉት ሁኔታዎች ሲሟሉ ብቻ ነው።

ሀ/ ዕቃው፣ የግንባታ ዘርፍ ሥራ ወይም አገልግሎት በባህርይው በከፍተኛ ደረጃ ውስብስብ ወይም የተለየ በመሆኑ ምክንያት ከተወሰኑ አቅራቢዎች ብቻ የሚገኝ ሲሆን፣ ወይም

ለ/ በርካታ የጨረታ ሰነዶችን ለመመርመር እና ለመገምገም የሚጠይቀው ከፍተኛ ወጪና ጊዜ ዕቃው፣ የግንባታ ዘርፍ ሥራው ወይም አገልግሎቱ ከሚያወጣው አነስተኛ ዋጋ ጋር የማይመጣጠን ሆኖ ሲገኝ፣

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1፩/ 1ለ/ የሰፈሩት ሁኔታዎች ተሟልተዋል ለማለት የሚቻለው የግዥው ዋጋ ግምት በግዥ መመሪያ ከተመለከተው ጣሪያ ያልበለጠ ሲሆን ነው።

፳፯. ከአንድ አቅራቢ ለሚፈፀም ግዥ መሟላት ያለባቸው ሁኔታዎች

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፵፭ በተደነገገው መሠረት ከአንድ አቅራቢ ግዥ የሚፈፀሙት በዕጩ ተወዳዳሪዎች መካከል ውድድር እንዳይኖር ወይም በዕጩ ተወዳዳሪዎች መካከል ልዩነት ለመፍጠር ታስቦ መሆን የለበትም። ሆኖም ከሚከተሉት ሁኔታዎች አንዱ ሲያጋጥም ግዥ ፈፃሚ አካላት ከአንድ አቅራቢ ግዥ መፈፀም ይችላሉ።

ሀ/ ዕቃው፣ የግንባታ ዘርፍ ሥራ ወይም አገልግሎቱ የሚገኘው ከአንድ የተለየ ዕጩ ተወዳዳሪ ብቻ በመሆኑ ምክንያት ማወዳደር የማይቻል ሆኖ ሲገኝ፣

3/ Exceptionally and when justified on sound economic grounds, the Agency may permit the use of a procedure other than open bidding in situations not foreseen in Article 26-30.

4/ A procuring entity shall plan its procurement in a rational manner, and no procurement requirements for a given quantity of goods, works or services shall be split up with the intention of avoiding a procurement procedure stated in this Proclamation or in the procurement directives.

26. Conditions for use of Restricted Tendering

1/ The procuring entity may engage in procurement by means of restricted tendering in accordance with Article 44, when:

a) the goods, works or services, by reason of the highly complex or specialized nature, are available only from a limited number of suppliers; or

b) the time and cost required to examine and evaluate a large number of bids would be disproportionate to the value of the goods, works or services to be procured.

2/ The condition referred to in Sub-Article (1) (b) shall in any case be considered to be fulfilled when the estimated value of the contract does not exceed a threshold set out in the procurement directives.

27. Conditions for use of Direct procurement

1/ The procuring entity may use direct procurement in accordance with Article 45 if this method is not resorted to with a view to avoiding possible competition or in a manner which would constitute a means of discrimination among candidates:

a) when in absence of competition for technical reasons the goods, works or services can be supplied or provided only by one candidate;

ለ/ በግዥ መመሪያ የሚደረገው ገደብ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ለዕቃዎች፣ አገልግሎቶች ወይም ለተገባሚዎች ተጨማሪ መለዋወጫ ዕቃዎችን ከመጀመሪያው አቅራቢ መግዛት ሲፈለግ፣ ወይም ከሌላ አቅራቢ ግዥው ቢፈጸም የሚገዛው መሣሪያ ወይም አገልግሎት ግዥ ፈፃሚው አካል ከሚጠቀምበት መሣሪያ ወይም አገልግሎት ጋር የማይጣጣም ሆኖ በመገኘቱ ከመጀመሪያ አቅራቢ ተጨማሪ አቅርቦቶችን፣ አገልግሎቶችን ወይም ተገባሚዎችን መግዛት አስፈላጊ ሲሆን፣

ሐ/ በግዥ መመሪያ የሚደረገው ገደብ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ ያልታሰቡ ሁኔታዎች በማጋጠማቸው ምክንያት በመጀመሪያው ውል ውስጥ ያልተካ ተቱ ተጨማሪ የግንባታ ዘርፍ ሥራው ማሰራት አስፈላጊ ሆኖ የተገኘ እንደሆነ እና የቴክኒክ ወይም በኢኮኖሚ ምክንያቶች እነዚህን ተጨማሪ የግንባታ ሥራዎች ከመጀመሪያው ውል ነጥሎ ማሰራት የማይቻል ሆኖ ሲገኝ፣

መ/ በግዥ መመሪያ የሚደረገው ገደብ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ አሸናፊው በግልጽ ወይም በውስን ጨረታ ዘዴ ከተመረጠ በኋላ በተፈረመ ውል የመጀመሪያው ፕሮጀክት የተከናወነባቸው ዓይነት ተመሳሳይ ሥራዎች በድጋሚ እንዲሰሩ ማድረግ በማስፈለጉ አዲስ የግንባታ ዘርፍ ሥራ ውል መፈጸም አስፈላጊ ሲሆን፣

ሠ/ በግዥ መመሪያ የሚደረገው ገደብ እንደተጠበቀ ሆኖ፣ የመጀመሪያው የምክር አገልግሎት ውሉ አጥጋቢ በሆነ ሁኔታ መጠናቀቁ እና ውሉ እንዲራዘም ማድረግ ቁጠባንና ቅልጥፍ ናን የሚያስገኝ መሆኑ በመረጋገጡ አገልግሎቱን መቀጠል አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ፣

ረ/ በጣም አስቸኳይ ከመሆኑ የተነሳ ከባድ ችግር የሚፈጥርና በመ/ቤቱ ሥራ አፈፃፀም ላይ ጉዳትን የሚያስከትል በመሆኑ ምክንያት በመ/ቤቱ የበላይ ኃላፊ የተፈቀደ ግዥ፣

ሰ/ ለአጭር ጊዜ የሚቆይ እና ለግዥ ፈፃሚው አካል ልዩ ጥቅም በሚያስገኝ ሁኔታ የሚፈጸም የዕቃ ግዥ ሲሆን ነው። ይህ ንዑስ አንቀጽ በመደበኛ አቅራቢነት ያልተሰማሩ ድርጅቶች ለሚሸጡባቸው ዕቃዎች የሚያገለግል ሲሆን፣ በመደበኛ አቅራቢነት ከተሰማሩ አቅራቢዎች አዘውትረው የሚፈጸሙ ግዥዎችን አይጨምርም።

b) within limits defined in the procurement directives, for additional deliveries of goods by the original supplier which are intended either as parts replacement for existing supplies, services or installations or as the extension of existing supplies, services or installations where a change of supplier would compel the procuring entity to procure equipment or services not meeting requirements of interchangeability with already existing equipment or services;

c) within limits defined in the procurement directives, when additional works which were not included in the initial contract have through unforeseeable circumstances become necessary sine the separation of the additional works form the initial contract would be difficult for technical or economic reasons;

d) within limits defined in the procurement directives, for new works consisting of the repetition of similar works which conform to a basic project of which an initial contract was awarded on the basis of open or restricted bidding.

e) within limits defined in the procurement directives, for continuation of consultant services, where the original contract has been satisfactorily performed and the continuation is likely to lead to gains in economy and efficiency.

f) for purchase of goods made under exceptionally advantageous conditions which only arise in the very short term. This provision is intended to cover unusual disposals by firms, which are not normally suppliers. It is not intended to cover routine purchases from regular suppliers.

g) the head of the procuring entity has determined that the need is one of pressing emergency in which delay would create serious problems and therefore injurious to the performance of that procuring entity.

፪/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በግዥ መመሪያው ከሚወሰን የገንዘብ መጠን ያልበለጡ ግዥዎችን ከአንድ አቅራቢ በሚፈፀም የግዥ ዘዴ በመጠቀም መግዛት ይችላሉ።

፳፰. በመወዳደሪያ ሀሳብ መጠየቂያ ግዥ ለመፈፀም መሟላት ያለባቸው ሁኔታዎች

ግዥ ፈፃሚ አካላት በአንቀጽ ፵፮ በተደነገገው መሠረት በመወዳደሪያ ሀሳብ መጠየቂያ ግዥ ለመፈፀም የሚችሉት ለምክር አገልግሎት ወይም ከውሉ ጠቅላላ ዋጋ ውስጥ የምክር አገልግሎት ዋጋ ከ፶ በመቶ በላይ ለሚሆን ግዥ ነው።

፳፱. በዋጋ ማቅረቢያ ለሚፈፀም ግዥ መሟላት ያለባቸው ሁኔታዎች

ግዥ ፈፃሚ አካላት በአንቀጽ ፵፯ በተደነገገው መሠረት በዋጋ ማቅረቢያ ግዥ ለመፈፀም የሚችሉት ግዥው በሚኒስትሩ በሚወጣው የግዥ መመሪያ ከሚወሰነው የገንዘብ መጠን ያልበለጠ እና የሚገዙትም ለገበያ የተዘጋጁ ዕቃዎች ወይም የታወቀ ገበያ ያላቸው የግንባታ ዘርፍ ሥራዎች ወይም አገልግሎቶች ሲሆኑ ነው።

፴. በሁለት ደረጃ ጨረታ ግዥ ለመፈፀም መሟላት ያለባቸው ሁኔታዎች

ግዥ ፈፃሚ አካላት በአንቀጽ ፵፰ በተመለከተው መሠረት በሁለት ደረጃ ጨረታ ግዥን ለመፈፀም የሚችሉት የሚከተሉት ሁኔታዎች ተሟልተው ሲገኙ ብቻ ነው።

፩/ ለሚገዙት ዕቃዎችና አገልግሎቶች በቂ ዝርዝር ማዘጋጀት በመ/ቤቱ ደረጃ የማይቻል ሆኖ ሲገኝ ወይም አገልግሎቶችን በሚመለከት ባህሪያቸውን ለይቶ ለማሳየት የማይቻል በሚሆንበት ጊዜ እና መ/ቤቱ የግዥ ፍላጎቱን በከፍተኛ ደረጃ ለማሟላት የሚያስችል መፍትሔ ለመፈለግ፣

ሀ/ ጨረታን፣ የዕቃና የአገልግሎት አቅርቦት መወዳደሪያ ሀሳብን ወይም የዋጋ ማቅረቢያን በሥራ ላይ ማዋል ሲፈልግ፣

ለ/ በሚገዙት ዕቃዎችና አገልግሎቶች ባህሪ ወይም ተፈጥሮ ምክንያት ከአቅራቢዎች ወይም ሥራ ተቋራጮች ጋር ድርድር ማድረግ ሲያስፈልግ፣

2/ The procuring entity may also use direct procurement when the contract price does not exceed an amount stated in the procurement directives.

28. Conditions for use of Request for Proposals

The procuring entity may engage in procurement by means of request for proposals in accordance with Article 46 when it seeks to obtain consultancy services or contracts for which the component of consultancy services represents more than 50% of the amount of the contract.

29. Conditions for use of Request for Quotations

The procuring entity may engage in procurement by means of request for quotations in accordance with Article 47 for the purchase of readily available goods or for procurement of works or services for which there is an established market, so long as the estimated value of the contract does not exceed an amount stated in the procurement directives.

30. Conditions for use of Two-stage Bidding

Procuring entities may engage in procurement by means of two-stage bidding in accordance with Article 48:

1/ When it is not feasible for the procuring entity to formulate detailed specifications for the goods or works or in the case of services to identify their characteristics and, in order to obtain the most satisfactory solution to its procurement need;

a) it seeks bids, proposals or offers as to various possible means of meeting its needs; or

b) because of the technical character of the goods or works, or because of the nature of its services it is necessary for the public body to negotiate with the suppliers.

፪/ መጠናቸው በገበያ ላይ ሊውሉ የሚችሉ ዕቃዎችን የሚጨምር ወይም የምርምር እና የልማት ወጪዎችን ለመተካት ካልሆነ በስተቀር ግዥ ፈፃሚው አካል የምርምር፣ የሙከራ፣ የጥናት እና የልማት ሥራዎችን ለማከናወን የሚያስችል ውል መፈፀም ሲፈልግ፤

፫/ ጨረታ እንዲወጣ ተደርጎ ተጫራቾች ያልቀረቡ እንደሆነ ወይም የቀረቡት ተጫራቾች ውድቅ ሲደረጉ እና መ/ቤቱ ሌላ ጨረታ ቢወጣ ውጤት መገኘቱ አጠራጣሪ ነው ብሎ ሲያምን፤

**ምዕራፍ አምስት
ገለፅ ጨረታ**

፴፩. የጨረታ ማስታወቂያ

አ/ የጨረታ ማስታወቂያ አገራዊ ሽፋን ባለው ቢያንስ አንድ ጋዜጣ ላይ መውጣት አለበት።

ለ/ ለዕጩ ተወዳዳሪዎች ለጨረታ ማቅረቢያ የሚሰጠው ጊዜ በግዥ መመሪያ ከሚወሰነው አነስተኛ የቀን ብዛት ያነሰ መሆን የለበትም።

፴፪. የጨረታ ጥሪ

የጨረታ ጥሪ ቢያንስ የሚከተሉትን መያዝ ይኖርበታል፡-

አ/ የግዥ ፈፃሚውን አካል ስምና አድራሻ፤

ለ/ ዕቃው መቅረብ ወይም ሥራው መጠናቀቅ ያለበትን ጊዜ ጨምሮ የዕቃውን፣ የገንባታ ሥራውን እና የአገልግሎቱን አጭር መግለጫ፤

ለ/ የጨረታውን ሰነድ ለማግኘት መሟላት ያለባቸውን ቅድመ-ሁኔታዎች እና የጨረታ ሰነዱ የሚገኝበትን ቦታ፤

፬/ የጨረታ መወዳደሪያ ሀሳብ የሚቀርብበት ቦታ እና የማቅረቢያው የመጨረሻ ጊዜ፤

፭/ ጨረታው የሚከፈትበት ቦታ እና ጊዜ እንዲሁም ተጫራቾች ወይም ተወካዮች ጨረታው ሲከፈት መገኘት የሚችሉ መሆኑን የሚገልጽ ማሳሰቢያ፤

2/ When the procuring entity seeks to enter into a contract for the purpose of research, experiment, study or development except where the contract includes the production of goods in quantities sufficient to establish their commercial viability or to recover research and development costs.

3/ When bid proceeding have been engaged in but no bids were submitted or, all bids were rejected by the procuring entity, and when, in the judgment of the procuring entity, engaging in new bid proceedings would be unlikely to result in a procurement contract.

**CHAPTER V
OPEN TENDERING**

31. Advertisements

1/ Invitation to bid shall be advertised in at least one national newspaper of general circulation;

2/ The time allowed for preparation of bids shall not be less than a minimum number of days stated in the procurement directives.

32. Invitation to Bid

The invitation to bid shall contain, as a minimum,

1/ the name and address of the procuring entity,

2/ a brief description of the goods, works or services to be obtained, including desired time limit for delivery or completion,

3/ the means and conditions for obtaining the bid documents and the place from which they may be obtained,

4/ the place and deadline for the submission of bids, and

5/ the place and time for opening of bids, along with an announcement that bidders' representatives are allowed to attend the opening of bids.

፴፫. የጨረታ ሰነድ

፩/ በተጨማሪ ሆኖ መካከል የሚደረገው ውድድር በተሟላ ገለልተኛና ተጨባጭ መሠረት ባለው ሁኔታ እንዲካሄድ ለማድረግ የጨረታው ሰነድ በቂ መረጃ የያዘ መሆን አለበት። በተለይም ሰነዱ የሚከተሉትን ሊያካትት ይገባል።

ሀ/ የጨረታ ሰነዱን ለማዘጋጀትና ለማቅረብ አስፈላጊ የሆኑ መመሪያዎችን፤

ለ/ የጨረታ ሰነዱን ማሰራጨት የመጨረሻ ቀን፣ የጨረታ ሰነዱ የሚላክበትን አድራሻ፣ የጨረታው ሰነድ የሚከፈልበትን ቀን፣ ሰዓት እና ቦታ፣ እንዲሁም የተጨማሪ ወኪሎች በጨረታው መክፈቻ ሥነ-ሥርዓት ላይ ሊገኙ የሚችሉ መሆኑን የሚገልጽ መረጃ፤

ለ/ የጨረታ መወዳደሪያ ሀሳብ ማቅረቢያ ቅጾች፣ እንዲሁም አግባብነት እስካለው ድረስ የጨረታ ማሰራጨት ቅጾች፤

መ/ ከዋናው የጨረታ ሰነድ ጋር መቅረብ ያለባቸውን ተጨማሪ ኮፒዎች፤

ሠ/ የውሉን አጠቃላይ እና ልዩ ሁኔታዎች፤

ረ/ እንደአግባብነቱ ዕቃውን ለማቅረብ ወይም ሥራውን ለማጠናቀቅ ይወስዳል ተብሎ የሚገመተውን የጊዜ ገደብ ጨምሮ ተፈላጊውን የዕቃና አገልግሎት ዝርዝር፤

ሰ/ ተጨማሪ በጨረታው ለመላተፍ ብቃት ያለው መሆኑን ለማረጋገጥ የሚያቀርባቸውን መረጃዎች ዓይነት እንዲሁም የፋይናንስ አቋሙን እና በአቅራቢዎች ዝርዝር ውስጥ የተመዘገበ መሆኑን ለማረጋገጥ ማቅረብ ያለበትን መረጃ፤

ሸ/ ጨረታው ፀንቶ የሚቆይበትን ጊዜ፤

ቀ/ ጨረታውን ለመገምገም እና በጨረታው አሸናፊ የሆነውን ለማስታወቅ የሚያገለግሉ መስፈርቶችን እና ለእያንዳንዱ መስፈሪት የተሰጠውን ነጥብ፤

በ/ ግዥውን የሚፈልገው አካል የጨረታው አሸናፊ ይፋ ከመደረጉ በፊት በማናቸውም ጊዜ ጨረታውን የመሠረዝ መብት ያለው መሆኑን፤

33. Bid Documents

1/ The bid documents shall contain sufficient information to enable competition among the bids to take place on the basis of complete, neutral and objective terms. In particular, bid documents must include:

a) instructions for the preparation and submission of bids;

b) information on the final date for receipt of bids, the address to which bids must be sent, the date, hour and place of opening, as well as an announcement that bidders' representatives are allowed to attend the opening;

c) forms of bid and, where applicable, forms of bid security to be provided;

d) the number of copies to be submitted with the original bid;

e) conditions of contract, general and special;

f) specification of requirements, including time limit for delivery or completion, as appropriate;

g) evidence to be provided by the bidder to demonstrate its qualifications as well as its standing with regard to fiscal and registration in the suppliers list.

h) the period during which the bid must remain valid;

i) the criteria and the points given to each criterion for evaluation of bids and award of the contract; and

j) a reservation to the effect that the procuring entity may reject all bids at any time prior to the acceptance of a bid.

፴፬. የጨረታ ሰነድ ሽያጭ

የጨረታ ሰነድ ለጨረታው ሰነድ ዝግጅት እና ሰነዱን ለዕጩ ተወዳዳሪዎች ለማቅረብ ከወጣው ወጪ ባልበለጠ ዋጋ፣ በተፋጠነ ሁኔታ እና በጨረታ ማስታወቂያው በተገለጸው አኳኋን ለዕጩ ተወዳዳሪዎች እንዲደርሱ መደረግ አለበት።

፴፭. በጨረታ ሰነድ ላይ ስለሚደረግ ማሻሻያ

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በራሳቸው ወይም የጨረታ ሰነድ ከገዙ ዕጩ ተወዳዳሪዎች በሚቀርቡ ጥያቄዎች መነሻ የጨረታ ሰነዱ ማቅረቢያ ጊዜ ገደብ ከማለፉ በፊት የጨረታ ሰነድን ይዘት ለማሻሻል ይችላሉ።

፪/ የተደረገው ማሻሻያ በጽሑፍ ተዘጋጅቶ የጨረታ ሰነድን ለገዙ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ሁሉ በተገቢው ሁኔታ በእኩል እንዲደርስ መደረግ አለበት።

፫/ ግዥ ፈፃሚው አካል የጨረታ ሰነዱን ይዘት ማሻሻል አስፈላጊ ሆኖ ያገኘው እና በማሻሻያው የተመለከቱ ማስተካከያዎችን ለማድረግ በቀ ጊዜ የሌለ መሆኑን የተረዳ እንደሆነ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ማሻሻያውን መሠረት አድርገው የጨረታ ሰነዱን ለማዘጋጀት በቀ ጊዜ እንዲኖራቸው ለማድረግ የግዥውን ባሕርይ መሠረት በማድረግ የጨረታውን ማቅረቢያ ጊዜ ለተወሰኑ ቀናት ሊያራዝም ይችላል።

፴፮. የጨረታ ማስከበሪያ

፩/ በዚህ አዋጅ በተለይ ካልተወሰነ በስተቀር ግዥ ፈፃሚ አካላት በሚያዘጋጁት የጨረታ ሰነድ ተጨራቾች ከጨረታ ሰነድቻቸው ጋር በተቀማጭ ገንዘብ ወይም በጨረታ ዋስትና መልክ የጨረታ ማስከበሪያ የማቅረብ ግዴታ እንዳለባቸው መግለጽ አለባቸው። የጨረታ ማስከበሪያው መጠን በጨረታው ኃላፊነት በተሞላው ሁኔታ የማይሳተፉትን ለማስቀረት የሚያስችል ሆኖ፣ በግዥ መመሪያው ከተወሰነው መጠን ያልበለጠ መሆን አለበት።

፪/ የጨረታ ማስከበሪያው ፀንቶ በሚቆይበት ጊዜ ውስጥ ተጨራቹ ራሱን ከውድድሩ ካገለለ ወይም አሸናፊውን ተጨራቹ በሚመለከት አሸናፊነቱ ከተገለጸበት በኋላ ውሉን ለመፈረም ፈቃደኛ ሆኖ ካልተገኘ ወይም እንዲያቀርብ የተጠየቀውን የውል ማስከበሪያ ካቀረበ የጨረታ ማስከበሪያው ውርስ ይደረጋል።

34. Provision of bid documents

Bid documents shall be made available to candidates in an expeditious manner, at a price not exceeding the cost of reproduction and delivery to candidates, and otherwise in the manner specified in the invitation to bid.

35. Modifications to bid documents

1/ At any time prior to the deadline for submission of bids, the procuring entity may, on its own initiative or in response to an inquiry by a candidate having purchased the bid documents, modify the bid documents by issuing an addendum, which becomes an integral part of the bid documents.

2/ Any addendum shall be communicated promptly to all candidates having purchased the bid documents.

3/ If the procuring entity considers it necessary to amend the bid documents, and if it determines that there is no enough time to incorporate the modification shall postpone the closing date by a number of days, depending on the procurement object, which is sufficient to enable the bids to take the addendum into account in preparing their bids.

36. Bid Security

1/ Unless otherwise provided in this Proclamation, the procuring entity shall include in the bid documents a condition that bids must be accompanied by security in the form of a deposit or bid guarantee. The amount of such security shall be sufficient to discourage irresponsible bids and shall remain within limits stated in the procurement directives.

2/ Any bid security will be forfeited if a bidder withdraws his bid within the validity period thereof or, in the case of a successful bidder, if the bidder repudiates the contract or fails to furnish performance security, if so required.

፴፯. የጨረታ ሰነድ ስለማቅረብና ስለመቀበል

፩/ የጨረታ ሰነድ በጽሑፍ ተዘጋጅቶና ተፈርሞበት በታሸገ ኤንቨሎፕ ውስጥ ሆኖ በጨረታ ማስታወቂያው ከተመለከተው የጊዜ ገደብ በፊት በተገለፀው ቦታ ገቢ መደረግ አለበት።

፪/ የጨረታ ሰነድ ትልቅ በመሆኑ በጨረታ ሳጥን ውስጥ ሊቀመጥ የማይችል ከሆነ ግዥ ፈፃሚው አካል የጨረታ ሰነዱ ገቢ የተደረገበት ቀንና ሰዓት የሚያሳይ ደረሰኝ ለተጫራቹ መስጠት አለበት።

፫/ ከዚህ በላይ በንዑስ አንቀጽ 2 የተገለጸው ዓይነት የጨረታ ሰነድ ለጨረታ ማቅረቢያ ከተወሰነው ጊዜ በኋላ የሚቀርብ የጨረታ ሰነድ ሳይከፈት ለተጫራቹ መመለስ አለበት።

፴፰. ጨረታን ስለመክፈት

፩/ ግዥ ፈፃሚው አካል በጨረታ ሰነዱ የተመለከተው ለጨረታ ሰነድ ማቅረቢያ የተወሰነው የጊዜ ገደብ እንደተጠናቀቀ ወዲያውኑ፣ የጨረታ ሰነድ ከማቅረቢያ የጊዜ ገደብ በፊት የተረከባቸውን የጨረታ ሰነዶች መክፈት አለበት።

፪/ ተጫራቾች ወይም ሕጋዊ ወኪሎቻቸው በጨረታ ሰነድ መክፈቻ ሥነ-ሥርዓት ላይ እንዲገኙ መጋበዝ አለባቸው።

፫/ የተጫራቹ ስም እና በእያንዳንዱ የጨረታ ሰነድ የቀረበው የመጫረቻ ዋጋ ድምር ከፍ ባለ ድምጽ መነበብ እና መመዝገብ እንዲሁም ተጫራቾች በጠየቁ ጊዜ የተመዘገበውን ዝርዝር እንዲያገኙ መደረግ አለበት።

፴፱. የጨረታ ሰነዶችን ስለመመረመር እና ስለመገምገም

፩/ ጨረታውን ለመመርመርና ግምገማውን ለማከናወን የሚረዳ ሆኖ ሲገኝ፣ ግዥ ፈፃሚው አካል ተጫራቾች ባቀረቡት የጨረታ ሰነድ ላይ ማብራሪያ እንዲሰጡ ሊጠይቅ ይችላል። ሆኖም የዋጋ ለውጥን ጨምሮ በጨረታው ሰነድ ላይ መሠረታዊ ለውጥ የሚያስከትል ሀሳብ ማቅረብ ወይም መፍቀድ አይቻልም።

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተመለከተው ቢኖርም ግዥ ፈፃሚው አካል በጨረታ ምርመራው ወቅት የተገኘ የሂሳብ ስህተቶችን ለማረም ይችላል። ግዥ ፈፃሚው አካል እነዚህን ማስተካከያዎች የጨረታ ሰነዱን ላቀረበው ተጫራች በአፍጣኝ መግለጽ አለበት።

37. Submission and receipt of bids

1/ Bids shall be submitted in writing, signed and in a sealed envelope, to the place and before the deadline stated in the invitation to bid.

2/ The procuring entity shall give a receipt to the bidder indicating the time and date on which the bid document is submitted, where it becomes impossible to put the bid document in a bid box due to its large size.

3/ A kind of bid document stated under Sub Article 2 above is received after the deadline for submission shall be returned unopened to the bidder.

38. Opening of Bids

1/ At the time stipulated in the bid documents for opening of bids, which should follow immediately after the deadline for submission of bids, the procuring entity shall open all bids received before the deadline.

2/ Bidders, or their authorized representatives, shall be allowed to attend the opening of bids.

3/ The name of the bidder and the total amount of each bid shall be read out aloud and recorded, and a copy of the record shall be made available to any bidder on request.

39. Examination and Evaluation of Bids

1/ The procuring entity may ask bidders for clarification of their bids in order to assist in the examination and evaluation of bids. No change in the substance of the bid, including changes in price, shall be sought, offered or permitted.

2/ Notwithstanding Sub-Article (1), the procuring entity shall correct purely arithmetical errors that are discovered during the examination of bids. The entity shall give prompt notice of any such correction to the bidder that submitted the bid.

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፬ የተመለከተው እንደ ተጠበቀ ሆኖ፣ ግዥ ፈፃሚው አካል ጨረታው የተሟላ ነው ብሎ ሊቀጥል የሚችለው በጨረታው ሰነድ የተመለከቱትን ተፈላጊ ሁኔታዎች ሙሉ በሙሉ የሚያሟላ ሆኖ ሲያገኘው ነው።

፬/ በጨረታው ሰነድ ከተዘረዘሩት ባህሪያት፣ የውል ቃሎች፣ ሁኔታዎች እና ሌሎችም ተፈላጊ ነጥቦች ጋር በተወሰነ ደረጃ ልዩነት ቢኖረውም መሠረታዊ የሆነ ለውጥ እና ልዩነት እስከሌለው ድረስ ወይም የጨረታው ቁምነገር ሳይለውጥ ሊታረም የሚችል ጥቃቅን ስህተት ወይም ግድፈት ቢኖረውም ግዥ ፈፃሚው አካል ጨረታውን እንደተሟላ አድርጎ ሊቀበል ይችላል። ማናቸውም ልዩነት እስከተቻለ ድረስ በአሀዝ ተገልጾ በጨረታ ግምገማ እና ውድድር ወቅት ከግመት ውስጥ መግባት አለበት።

፭/ ማናቸውም ግዥ ፈፃሚው አካል ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን የማያሟሉ ጨረታዎችን ለውድድር ማቅረብ የለበትም።

ሀ/ ተጫራቹ በአንቀጽ ፴፫ /ሰ/ የተጠቀሱትን መስፈርቶች ማሟላት የማይችል ሆኖ ሲገኝ፣

ለ/ ተጫራቹ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ መሠረት የተደረገውን የሂሳብ ማስተካከያ የማይቀበል ሆኖ ሲገኝ፣

ሐ/ የቀረበው የጨረታ መወዳደሪያ ሀሳብ ተፈላጊውን የማያሟላ ሆኖ ሲገኝ፣

፮/ ግዥ ፈፃሚው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፯ በተደነገገው መሠረት አሸናፊውን ተጫራች ለመምረጥ በጨረታ ሰነዱ በተመለከተው ሥርዓት እና የግምገማ መስፈርት መሠረት ተፈላጊውን የሟሉ የጨረታ ሰነዶችን መገምገምና ማወዳደር አለበት። በጨረታ ሰነድ ያልተመለከተ የማወዳደሪያ መስፈሪት በጥቅም ላይ ሊውል አይችልም።

፯/ በጨረታ አሸናፊ ሆኖ የሚመረጠው፣

ሀ/ በጨረታ ግምገማ የቴክኒክ መመዘኛዎችን ማሟላት የተረጋገጠ እና አነስተኛ ዋጋ ያቀረበ ተጫራች፣ ወይም

ለ/ ግዥ ፈፃሚው አካል በጨረታው ሰነድ ውስጥ አሸናፊው ተጫራች የሚመረጥበትን መስፈርት የገለፀ ከሆነ፣ በጨረታ ሰነዱ የሰፈረውን የጨረታውን ኢኮኖሚያዊ እሴት የሚወስነውን መስፈርት መሠረት በማድረግ በሚካሄድ ግምገማ ዝቅተኛ ዋጋ ያቀረበው ተጫራች አሸናፊ ይሆናል። ሆኖም መስፈርቱ በተጨማሪ ሁኔታ ላይ የተመሰረተ፣ በአጋዝ ሊገለጽ

3/ Subject to Sub-Article (4), of this Article, the procuring entity may regard a bid as responsive only if it conforms to all requirements set forth in the bid documents.

4/ The procuring entity may regard a bid as responsive even if it contains minor deviations that do not materially alter or depart from the characteristics, terms, conditions and other requirement set forth in bid documents or if it contains errors or oversights that are capable of being corrected without touching on the substance of the bid. Any such deviations shall be quantified, to the extent possible, and appropriately taken account of in the evaluation and comparison of bids.

5/ The procuring entity shall not award a contract when:

a) the bidder has failed to demonstrate, in the manner foreseen in Article 33(g), that it is qualified;

b) the bidder does not accept a correction of an arithmetical error made pursuant to Sub-Article (2) of this Article;

c) the bid is not responsive.

6/ The procuring entity shall evaluate and compare the bids that have been held responsive in order to ascertain the successful bid, as defined in Sub-Article (7), of this Article, in accordance with the procedures and criteria set forth in the bid documents. No criterion shall be used that has not been set forth in the bid documents.

7/ The successful bid shall be:

a) the bid with the lowest evaluated price; or

b) if the procuring entity has so stipulated in the bid documents, the lowest evaluated bid ascertained on the basis of factors affecting the economic value of the bid which have been specified in the bid documents, which factors shall, to the extent practicable, be objective and

የሚችል ሆኖ በግምገማው ሂደት አንፃራዊ ክብደት የሚሰጠው እና እስከተቻለ ድረስ በገንዘብ የሚገለጽ መሆን አለበት።

፮/ ግዥ ፈፃሚው አካል የጨረታ ሰነድ ምርመራና ግምገማውን ውጤት በአጭሩ የሚገልጽ የግምገማ ሪፖርት ማዘጋጀት አለበት።

9. በሚሰጥ ስለሚያዙ አሠራሮች

፩/ ጨረታው ከተከፈተበት ጊዜ አንስቶ ከጨረታ ምርመራ፣ ከማብራሪያ፣ ከግምገማ እና አሸናፊውን ተጫራች በሚመለከት ከቀረበው የውሳኔ ሀሳብ ጋር የተያያዙ መረጃዎች በሚስጠርነት መጠበቅ ያለባቸው ሲሆን፣ አሸናፊው ተጫራች እስከሚገለጽ ድረስ ለተጫራቾች ወይም ከሥራው ሂደት ጋር ግንኙነት ለሌላቸው ሰዎች መገለጽ የለባቸውም

፪/ ጨረታው ከተከፈተበት ጊዜ አንስቶ ውሉ እስከሚፈረም ድረስ ማናቸውም ተጫራች በማናቸውም አኳኝ የጨረታውን ምርመራና ግምገማ ለማዛባት መሞከር የለበትም።

፫/ ጨረታው ከወጣበት ጊዜ ጀምሮ ውሉ እስከሚፈረም ድረስ ባለው ጊዜ ውስጥ ሰጩ ተወዳዳሪው ከጨረታው ጋር በተያያዙ ጉዳዮች ከግዥ ፈፃሚው አካል ጋር ግንኙነት ማድረግ የሚችለው በጽሑፍ ብቻ ይሆናል።

9፩. በጨረታው አሸናፊ እንዲሆኑ ለግድረግ ተጫራቾች ያቀረቡትን የመወዳደሪያ ሀሳብ አሻሽለው እንዲያቀርቡ በቅድመ-ሁኔታነት መጠየቅ የግይዳ ስለመሆኑ

ማናቸውም ተጫራች በጨረታው ሰነድ ከተመለከተው ውጪ፣ በጨረታው አሸናፊ ለመሆን ያቀረበውን የመጫረት ዋጋ እንዲለውጥ ወይም በሌላ አኳኝ ያቀረበውን የመወዳደሪያ ሀሳብ እንዲያሻሽል ወይም ይህንን ለመፈፀም ግዴታ እንዲገባ በቅድመ-ሁኔታነት ሊጠየቅ ወይም ሊገደድ አይችልም።

9፪. አሸናፊነትን ስለመገለጽና ውል ስለመፈራረም

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት የመወዳደሪያ ሀሳቡ ፀንቶ የሚቆይበት ቀን ከማለፉ በፊት በጨረታው አሸናፊ ለሆነው ተጫራች አሸናፊነቱን መግለጽ አለባቸው። የአሸናፊነት መግለጫ ማስታወቂያው ውሉ የሚፈረ መበትን ጊዜ የሚገልጽ ይሆናል። በጨረታው ተሸናፊ ለሆኑ ተጫራቾችም የአሸናፊውን ስም እና የተሸነፉበትን ምክንያት የሚገልጽ ማስታወቂያ ሊደርሳቸው ይገባል።

quantifiable, and shall be given a relative weight in the evaluation procedure or be expressed in monetary terms wherever practicable.

8/ The procuring entity shall prepare an evaluation report, containing a summary of the examination and evaluation of bids.

40. Process to be confidential

1/ After the opening of bids, information relating to the examination, clarification, and evaluation of bids and recommendations for award must not be disclosed to bidders or other persons not officially concerned with this process until the award of the contract is announced.

2/ Following opening of the bids, and until the contract is awarded; no bidder shall try in any way to influence the entity's examination and evaluation of the bids.

3/ From the time of bid until time of contract award if any bidder wishes to contact the procuring entity on any matter relating to the bid it shall do so in writing.

41. Bidders not to be requested to modify their bids as a condition for award

A bidder shall not be requested or required, as a condition for award, to undertake responsibilities not stipulated in the bid documents, to change its price or otherwise to modify its bid.

42. Notification of award and signing of contract

1/ Prior to the expiry of the period of bid validity, the procuring entity shall notify the successful bidder that its bid has been accepted. The notification of award shall specify the time within which the contract must be signed. The unsuccessful bidder shall also be informed who the successful bidder is and why he has lost the bid.

፪/ በግዥ ፈፃሚው አካል እና በአቅራቢው መካከል ውል ተመስርቷል የሚባለው በሁለቱ ተዋዋይ ወገኖች ስምምነት የተደረሰባቸውን ጉዳዮች በሙሉ የሚይዘው የውል ሰነድ ሲፈረም ይሆናል።

፫/ ግዥ ፈፃሚው አካል ለተሸናፊዎቹ ተጫራቾች ተሸናፊነታቸውን የሚገልፀው ማስታወቂያው ከመድረሱ እና በአንቀጽ ፶፪ የተመለከተው የጊዜ ገደብ ከማለፉ በፊት የግዥውን ውል መፈረም የለበትም።

፵፫. የውል ማስከበሪያ

አቅራቢው በውሉ መሠረት ባለመፈፀሙ በግዥ ፈፃሚው አካል ላይ ለሚደርሰው ጉዳት ማካካሻ የሚውል የውል ማስከበሪያ ለግዥ ፈፃሚው አካል መስጠት አለበት። የውል ማስከበሪያ የሚጠየቅባቸው የግዥ ዓይነቶች፣ የውል ማስከበሪያው ዓይነትና መጠን ሚኒስትሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

ምዕራፍ ስድስት
ሌሎች የግዥ ዘዴዎች

፵፬. ውስን ጨረታ

የውስን ጨረታ ሥርዓቶች ከግልጽ ጨረታ ጋር ተመሳሳይ ሲሆኑ፣ የውስን ጨረታ የሚከተሉትን ልዩ አሠራሮች ይከተላል።

፩/ የጨረታ ጥሪው በጨረታው ለመሳተፍ ፍላጎት ላላቸው የተወሰኑ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ብቻ ይላካል። ተጫራቾች አድልዎ በሌለበት ሁኔታ መመረጥ ያለባቸው ሲሆን፣ የሚቻል እስከሆነ ድረስ ጥሪ የሚደረግላቸው ዕጩ ተወዳዳሪዎች ብዛት ውጤታማ የሆነ ውድድር እንዲኖር ለማድረግ የሚያስችል መሆን አለበት።

፪/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በውስን ጨረታ ተሳታፊ እንዲሆኑ ጥሪ የሚደረግላቸው ዕጩ ተወዳዳሪዎች የሚመርጡት በአቅራቢዎች ዝርዝር ውስጥ ከተመዘገቡት መካከል ይሆናል። አመራረጡ በአቅራቢዎች ዝርዝር ውስጥ ለተመዘገቡ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ፍትሀዊ የሆነ ዕድል የሚያስገኝ መሆን ይኖርበታል። ከዚህ በላይ የተነገረው ቢኖርም ዕጩ ተወዳዳሪዎች ጥሪ ቢደረግላቸው በጨረታው ለመሳፍ የሚፈልጉ መሆኑን መግለጽ እንዲችሉ ግዥ ፈፃሚው መ/ቤት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፴፩/፩/ በተደነገገው መሠረት ማስታወቂያ ለማውጣት ይችላል።

፫/ ለጨረታው ሰነድ ዝግጅት የሚፈቀደው ጊዜ በግዥ መመሪያው ከተወሰነው አነስተኛው የቀን ብዛት ያነሰ ሊሆን አይችልም።

2/ The existence of a contract shall be confirmed through the signature of a contract document incorporating all agreements between the parties.

3/ The contract shall not be signed by the procuring entity prior to the receipt of the notice by the unsuccessful bidder and before the period specified under Article 52 has lapsed.

43. Contract Security

A supplier shall provide the procuring entity with a contract security to make good on any default by the supplier under the contract. The type of procurement for which contract security is required and the type and amount of contract security shall be determined by a directive to be issued by the Minister.

CHAPTER VI
OTHER PROCUREMENT METHODS

44. Restricted Tendering Procedures

Restricted tendering procedures are the same as those applied in open tendering, except that:

1/ the invitation to bid is addressed to a limited number of qualified candidates which have declared an interest in submitting bids. The selection should be made in a non-discriminatory manner, and the number of candidates invited should be, if possible, sufficient to ensure effective competition;

2/ procuring entities shall select candidates to be invited to bid from among those registered in the suppliers list. Any selection shall allow equitable opportunities for suppliers on the list. The procuring entity may also advertise the opportunity to bid in the manner provided for under Article 31 (5) , inviting candidates to submit expressions of interest in being invited to bid.

3/ the time allowed for preparation of bids shall not be less than a minimum number of days stated in the procurement directives; and

፱/ ግዥ ፈፃሚው አካል የግዥውን ሁኔታ መሠረት በግድረግ የጨረታ ማስከበሪያ ማቅረብ የሚያስፈልግ መሆን ያለመሆኑን ይወስናል።

፵፭. ከአንድ አቅራቢ የሚፈፀም ግዥ

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በአንቀጽ ፳፯/፪ በተደነገገው መሠረት ከአንድ አቅራቢ ግዥ ለመፈፀም ሲፈልጉ ግዥውን መፈፀም ያስፈልገበትን ምክንያት እና የሚገዛውን ዕቃ ወይም አገልግሎት ጥራት፣ ብዛት፣ የማቅረቢያ ጊዜና ሁኔታዎች የሚያብራራ መግለጫ ማዘጋጀትና ከአቅራቢው ጋር በግልጽ መደራደር አለባቸው። ድርድሩ ከተካሄደ በኋላ በአንቀጽ ፳፯/፪ መሠረት ግዥ ለመፈፀም የሚደረሰው ስምምነት በሁለቱ ተዋዋይ ወገኖች በሚፈረም ውል መረጋገጥ አለበት።

፪/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፯/፪/ በተደነገገው መሠረት ከአንድ አቅራቢ ለሚፈፀም ግዥ ውል መዋዋል አስፈላጊ አይደለም።

፵፮. በመወዳደሪያ ሀሳብ መጠየቂያ የሚፈፀም ግዥ

፩/ የመወዳደሪያ ሀሳብ መጠየቂያ ከሦስት ላላነሱ እና ከሰባት ላልበለጡ በግዥ ፈፃሚው አካል ለሚመረጡ ዕጩ ተወዳዳሪዎች መላክ ይኖርበታል። የምክር አገልግሎቱ የሚጠይቀው ወጪ በመመሪያ የሚወሰነው የገንዘብ መጠን በላይ ከሆነ ዕጩ ተወዳዳሪዎች የሚመረጡት በውድድሩ ተሳታፊ ለመሆን የሚፈልጉ ሀሳባቸውን እንዲገልፁ ከተጠየቀ በኋላ ይሆናል።

፪/ የመወዳደሪያ ሀሳብ መጠየቂያ ቢያንስ የሚከተሉትን መረጃዎች መያዝ አለበት፤

- ሀ/ የግዥ ፈፃሚውን አካል ስምና አድራሻ፤
- ለ/ የሚፈለገውን አገልግሎት የሚያሳይ የግጣቀሻ ጽሑፍ፤
- ሐ/ የጥቅም ግጭትን ሊያስከትል የሚችል የምክር አገልግሎት በሚሆንበት ጊዜ በዚህ ዓይነቱ ውድድር የሚቀርቡ ዕጩ ተወዳዳሪዎች ከምክር አገልግሎቱ በማስከተል ከምክር አገልግሎቱ ጋር በተያያዘ ከሚከናወኑ የዕቃ አቅርቦትና የገንባታ ሥራዎች ራሳቸውን ማሰል የሚገባቸው መሆኑን የሚገልጽ ማሳሰቢያ፤

መ/ የመወዳደሪያ ሀሳቦችን መገምገሚያ መስፈርቶችን፣ ለዋጋና ለሌሎች መስፈርቶች የሚሰጠውን ነጥብ፣ መስፈርቶቹ የመወዳደሪያ ሀሳብ በሚገመገምበት ወቅት ጥቅም ላይ የሚውሉበትን አካላት፤

4/ the procuring entity may decide, depending on the circumstances, if bid security will have to be submitted or not

45. Direct Procurement Procedure

1/ When the procuring entity engages in direct procurement according to Article 27(2), it shall prepare a description of its need and any special requirements as to quality, quantity, terms and time of delivery, and shall be free to negotiate with the sole candidate. Any agreement reached to conduct the procurement according to Article 27(1) shall be confirmed by a contract signed by both parties.

2/ Direct procurement according to Article 27 (2) requires no signed contract.

46. Request for Proposals Procedure

1/ Requests for proposals shall be addressed to not less than three, not more than seven candidates selected by the procuring entity. The selection of candidates for consultancy services above a threshold to be determined by a directive shall be made after inviting candidates to submit expression of interest in being invited to bid.

2/ A request for proposals shall contain at least the following information:

- a) the name and address of the procuring entity;
- b) description of the services required, normally through terms of reference;
- c) in the case of consultancy assignments which may involve potential conflicts of interest, a reminder that candidates for such assignments must exclude themselves from procurement of goods and works which may follow as result of or in connection with the consultancy agreement;
- d) the criteria for evaluating the proposals, the relative weight to be given to price and other criteria, and the manner in which they will be applied in the evaluation of proposals;

ሠ/ የመወዳደሪያ ሀሳብ የሚቀርብበትን ቦታና የመጨረሻ ቀን፤

፫/ ዕጩ ተወዳዳሪዎች የመወዳደሪያ ሀሳብ ለማዘጋጀት የሚያስችላቸው በቂ ጊዜ ሊሰጣቸው ይገባል።

፬/ ግዥ ፈፃሚው አካል አንደኛ ሆኖ ከተመረጠው ዕጩ ተወዳዳሪ ጋር በመወዳደሪያ ሀሳቡ ውስጥ የተመለከተውን የአገልግሎቱን ባህሪ፣ መጠን እና አደረጃጀት የሚመለከት ድርድር ማካሄድ ወይም ማሻሻያ እንዲደረግ መፍቀድ ይችላል።

፭/ ግዥውን የሚፈጽመው መ/ቤት በአሸናፊነት ሊመርጥ የሚችለው በመወዳደሪያ ሀሳብ መጠየቂያ ሰነድ በተመለከተው የመገምገማያ መስፈሪት እና ሥርዓት መሠረት በሚካሄደው ገምገማ ያቀረበው የመወዳደሪያ ሀሳብ ይበልጥ ጠቃሚ ሆኖ የተገኘውን ተወዳዳሪ ነው።

፶፯. በዋጋ ማቅረቢያ የሚካሄድ ግዥ ሥርዓት

፩/ ግዥ ፈፃሚ አካላት የዋጋ ማቅረቢያን ብዛት ካላቸው ዕጩ ተወዳዳሪዎች መጠየቅ አለባቸው። ስለሆነም የሚቻል እስከሆነ ድረስ ቢያንስ ሦስት አቅራቢዎች የዋጋ ማቅረቢያ እንዲሰጡ ሊጠየቁ ይገባል።

፪/ በዋጋ ማቅረቢያ ለሚፈፀም ግዥ ለዕጩ ተወዳዳሪዎች የሚላከው መጠየቂያ የሚቀርበውን ዕቃ ወይም አገልግሎት ጥራት፣ ብዛት፣ የማቅረቢያ የውል ቃሎች እና ጊዜ እንዲሁም ሌሎች የግዥ ፈፃሚውን አካል ፍላጎቶች የሚይዝ መሆን አለበት።

፫/ ዕጩ ተወዳዳሪዎች የዋጋ ማቅረቢያውን ለማዘጋጀት የሚያስችል በቂ ጊዜ ሊሰጣቸው ይገባል።

፬/ ግዥ ፈፃሚው አካል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 2 የተዘረዘሩትን ተፈላጊ ሁኔታዎች ለሚያሟላ እና አነስተኛ ዋጋ ላቀረቀበ ተወዳዳሪ የግዥ ትዕዛዝ ይሰጣል።

፭/ ግዥ ፈፃሚ አካላት በአቅራቢዎች ዝርዝር ውስጥ የተመዘገቡ አቅራቢዎች እኩል ዕድል ማግኘታቸውን የማረጋገጥ ኃላፊነት አለባቸው።

፶፰. የሁለት ደረጃ ጨረታ

፩/ ጨረታው የሚከናወነው በሁለት ደረጃ የጨረታ ዘዴ ሲሆን፣ በጨረታው ሰነድ ተጨራሾች በመጀመሪያው ደረጃ ዋጋን ያልጨመሩ የመወዳደሪያ ሀሳብ እንዲያቀርቡ ጥሪ ይደረጋል። በጨረታው ሰነድ ኒቅረቦ ወጃ ከተካካ ከ ጋር ግንኙነት ያለቸውን

e) place and deadline for the submission of proposals.

3/ Candidates shall be given adequate time in which to prepare their proposals

4/ The procuring entity may negotiate with the first ranked candidate with respect to the nature, volume and organization of the services included in their proposals and may seek or permit revisions thereof.

5/ Any award by the procuring entity shall be made to the candidate whose proposal is most advantageous, determined in accordance with the criteria and procedures for evaluating proposals set forth in the request for proposals.

47. Request for Quotations Procedure

1/ The procuring entity shall request quotations from as many candidates as practicable, but from at least three, if possible.

2/ The request shall contain a clear statement of the requirements of the procuring entity as to quality, quantity, terms and time of delivery as well as other special requirements.

3/ Candidates shall be given adequate time in which to prepare their quotations

4/ A purchase order shall be placed with the candidate who meets the requirements of the procuring entity stipulated in Sub-Article (2) and who quotes the lowest price.

5/ Procuring entities shall ensure that suppliers registered in the suppliers list have equal opportunity.

48. Two-stage Bidding

1/ The solicitation documents shall call upon suppliers to submit, in the first stage of the two-stage bidding proceedings, initial tenders containing their proposals without a tender price. The solicitation documents may solicit

ጸሐይጽ

ዎች ከቴክኒክ ጋር ግንኙነት ያላቸውን መግለጫዎች፣ ጥራት ወይም የዕቃውን ወይም የአገልግሎቱን ሌሎች ባህርሪያት እንዲሁም የአቅርቦቱን ውል ቃሎችና ሁኔታዎች እና አግባብነት እስካለው ድረስ የአቅራቢዎቹን የሙያ እና የቴክኒክ ችሎታ እንዲገልፁ ሊጠየቅ ይችላል።

፪/ በሁለት ደረጃ ጨረታ ዘዴ ሁለተኛ ደረጃ፣ ጨረታውን ያወጣው ግዥ ፈፃሚ አካል ጨረታቸው ውድቅ ያልተደረገው ተጫራቾች አንድ የተለየ ዝርዝርን በሚመለከት ዋጋ እንዲያቀርቡ ይጋብዛል። ይህንን የተለየ ዝርዝር ሲያዘጋጅ መ/ቤቱ በመጀመሪያው የጨረታ ሰነድ ውስጥ ከተቀመጡት ማናቸውም የዕቃ ወይም የአገልግሎቱ የቴክኒክ ወይም የጥራት ባህርያት እና ሰነዶቹን ለመገምገም እና ለማወዳደር እንዲሁም አሸናፊውን ለመመረጥ ከተቀመጡት መሰፈርቶች ውስጥ ማናቸውንም ለመሰረዝ ወይም ለማሻሻል ወይም ከዚህ አዋጅ ጋር የሚስማሙ አዳዲስ ባህርይትንና መሰፈርቶችን ለመጨመር ይችላል። እንደዚህ ያሉት ማናቸውም ሥረዛዎች ማሻሻያዎች ወይም ጭማሪዎች የመጨረሻ የመወዳደሪያ ሀሳብ እንዲቀርብ በሚተላለፍ ጥሪ ለተጫራቾች መገለጽ አለባቸው። የመጨረሻ የጨረታ መወዳደሪያ ሀሳብ ለማቅረብ ያልፈለገ ማናቸውም አቅራቢ የጨረታ ማስከበሪያው ውርስ ሳይደረግበት ከጨረታው ውድድር እራሱን ሊያገል ይችላል።

፫/ በሁለተኛ ደረጃ ጨረታ አሸናፊውን ተጫራች ለመወሰን ግምገማ እና ውድድር የሚደረገው በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፴፱ በተደነገገው መሠረት ይሆናል።

፬/ ጨረታውን ያወጣው ግዥ ፈፃሚ አካል በጨረታው ግምገማ ከፍተኛ ውጤት ካገኘው አቅራቢ ጋር ከዋጋ በስተቀር በሌሎች ጉዳዮች ላይ ድርድር ሊያደረግ ይችላል።

ምዕራፍ ሰባት
ዓለም ዓቀፍ የግዥ ዘዴ

፵፱. ዓለም ዓቀፍ የግዥ ጨረታ

፩/ ዓለም ዓቀፍ ግልፅ የጨረታ ዘዴ ጥቅም ላይ ሊውል የሚችለው የውጭ ከባንያዎች በጨረታው ተሳታፊ እንዲሆኑ ካለተደረገ በግልፅ ጨረታው ውጤታማ የሆነ ውድድር ሊኖር እንደማይችል የታመነበት እና ግዥው ሚኒስትሩ በሚያወጣው መመሪያ ከተመለከተው የገንዘብ መጠን በላይ ሲሆን ነው።

proposal relating to the technical, quality or other characteristics of the goods, works or services as well as to contractual terms and conditions of supply and where relevant the professional and technical competence and qualifications of the suppliers.

2/ In the second stage of the two-stage tendering proceedings, procuring entities shall invite suppliers whose bids have not been rejected to submit final tenders with prices with respect to a single set of specifications. In formulating those specifications, procuring entities may delete or modify any aspect originally set forth in the solicitation documents of the technical or quality characteristics of the goods, works or services to be procured and any criterion originally set forth in those documents for evaluating and comparing bids and for ascertaining the successful bids and may add new characteristics or criteria that conform with this Proclamation. Any such deletion, modification or addition shall be communicated to suppliers in the invitation to submit final bids. A supplier not wishing to submit a final bid may withdraw from the bid proceedings without forfeiting any bid security that the supplier may have been required to provide.

3/ The final bids shall be evaluated and compared in order to ascertain the successful bidder pursuant to Article 39 of this Proclamation.

4/ The procuring entity may engage in negotiation with the first ranking bidder concerning any aspect of its bid, except price.

CHAPTER VII
INTERNATIONAL PROCUREMENT METHODS

49. Open International Bidding

1/ Open international bidding shall be used whenever in open bidding an effective competition cannot be obtained unless foreign firms are invited to bid and for procurements above a threshold to be determined by a directive to be issued by the Minister.

፪/ ዓለም ዓቀፍ ግልፅ ጨረታ በምዕራፍ ፭ የተጠቀሱትን እንዲሁም ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን ሥርዓቶች መከተል አለበት።

ሀ/ የጨረታ ማስታወቂያ እና የጨረታ ሰነዶች የዓለም ዓቀፍ ንግድ መገልገያ በሆነ ቋንቋ መዘጋጀት አለባቸው።

ለ/ የጨረታ ማስታወቂያው በተዘጋጀበት ቋንቋ በሚታተም፣ በቂ ሥርጭት ባለው እና ዓለም ዓቀፍ ውድድርን በሚጋብዝ ጋዜጣ ላይ የጨረታ ማስታወቂያው መታተም አለበት።

ሐ/ የጨረታ ሰነድ የማቅረቢያ ጊዜው የጨረታው ማስታወቂያ ለዕጩ ተወዳዳሪዎች እንዲደርስ ለማድረግ እና ዕጩ ተወዳዳሪዎች የጨረታ መወዳደሪያ ሀሳባቸውን አዘጋጅተው ለማቅረብ የሚያስፈልጋቸውን በቂ ጊዜ የሚፈቅድ መሆን አለበት

መ/ የዕቃና የአገልግሎት ዝርዝር ከአገር ውስጥ ደረጃዎች ጋር የሚጣጣም ሆኖ በዓለም ዓቀፍ ደረጃዎች ወይም በዓለም ዓቀፍ ንግድ በስፋት የሚሰራበትን ደረጃ መሠረት ያደረገ መሆን አለበት።

ሠ/ ዕጩ ተወዳዳሪዎች የመጫሪቻ ዋጋቸውን እንዲሁም የሚያቀረቡትን ማናቸውንም የዋስትና ሰነድ በኢትዮጵያ ብር ወይም በጨረታ ሰነድ በተመለከተው እና በዓለም ዓቀፍ ንግድ በስፋት በሚሰራበት የገንዘብ ዓይነት እንዲያቀርቡ መፈቀድ አለበት።

ረ/ አጠቃላይ እና ልዩ የውል ቃሎችና ሁኔታዎች በዓለም ዓቀፍ ንግድ የሚሰራባቸው መሆን ይኖርባቸዋል።

፶. ሌሎች ዓለም ዓቀፍ ሥርዓቶች

ከግልጽ ጨረታ ውጪ እንደውሰን ጨረታ ወይም የመወዳደሪያ ሀሳብ-መጠየቂያ ባሉት የግዥ ዘዴዎች የውጭ አገር ኩባንያዎች እንዲሳተፉ ካልተደረገ ውጤታማ የሆነ ውድድር ሊኖር እንደማይችል ከታመነበት ከምዕራፍ አምስት በተጨማሪ እስከተቻለ ድረስ የአንቀጽ ፵፮/፪/ ድንጋጌዎች ተፈፃሚ እንዲሆኑ ይደረጋል።

ምዕራፍ ስምንት
በመንግሥት ግዥ ላይ ስለሚቀርብ አቤቱታ

፶፩. ጠ ቅ ፋ ፋ

፩/ የዚህ ምዕራፍ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው፣ ግዥውን በፈፀመው አካል የተከናወነው ወይም ሳይከናወን የቀረበው ተግባር የዚህን አዋጅ፣ የግዥ መመሪያውን ወይም እነዚህን መሠረት በማድረግ

2/ Open international bidding shall observe the provisions of Chapter V as well as the following provisions:

a) The invitation to bid and the bid documents shall be prepared in a language generally used in international trade.

b) The invitation to bid shall be placed in a newspaper using the same foreign language as the invitation and being of sufficient circulation and attract foreign competition.

c) The time allowed for submission of bids shall be sufficient for the invitation to reach candidates and for enabling them to prepare and submit bids.

d) Technical specifications of the goods and services shall, to the extent compatible with national requirements be based on international standards or standards widely used in international trade.

e) Candidates shall be permitted to express their bids as well as any security documents to be presented by them in Ethiopian Birr or in a currency widely used in international trade and stated in the bid documents.

f) General and special conditions of contract shall be of a kind generally used in international trade.

50. Other International Procedures

Whenever effective competition cannot be obtained unless foreign firms are invited to participate in procedures other than open international bidding, such as restricted bidding or request for proposals, the provisions of Article 46 (2) shall apply to the extent practicable in addition to the stipulations of Chapter V.

**CHAPTER VIII
SUBMISSION OF COMPLATNT ON PUBLIC
PROCUREMENT**

51. General

1/ Subject to the provisions of this Part any candidate is free to seek administrative review of an act or omission by a procuring entity which the candidate considers to be in breach

የተላለፉ ትዕዛዞችን ይጥላል ብሎ የሚያምን ዕጩ ተወዳዳሪ በአስተዳደር አካላት ተጣርቶ ውሳኔ እንዲሰጥለት አቤቱታ ሊያቀርብ ይችላል።

፪/ ከዚህ በታች የተዘረዘሩት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ በተደነገገው መሠረት አቤቱታ ሊቀርብባቸው አይችልም።

ሀ/ በምዕራፍ አራት በተደነገገው መሠረት የሚከናወን የግዥ ዘዴዎች ምርጫ፤

ለ/ በአንቀጽ ፳፫ መሠረት ጨረታን፤ የመወዳደሪያ ሀሳብን ወይም የዋጋ ማቅረቢያን ውድቅ ለማድረግ የሚሰጥ ውሳኔ፤

፫/ ግዥ ፈፃሚው አካል በጨረታው አሸናፊ ከሆነው ተወዳዳሪ ጋር የግዥ ውል ከፈረመ በኋላ፤ ውድድሩ ከዚህ ደረጃ እስከሚደረስ ድረስ በተከናወኑ ወይም ሳይከናወኑ በቀሩ ተግባራት ምክንያት የሚቀርቡ አቤቱታዎች በአስተዳደር አካላት ሊታዩ አይችሉም።

፶፪. ለግዥ ፈፃሚው አካል የበላይ ኃላፊ ስለሚቀርቡ አቤቱታዎች

፩/ በግዥ ፈፃሚው አካል በተከናወነ ወይም ሳይከናወን በቀረ ተግባር ምክንያት የሚቀርብ አቤቱታ በመጀመሪያ ደረጃ መቅረብ ያለበት ለግዥው አካል የበላይ ኃላፊ ይሆናል።

፪/ ዕጩ ተወዳዳሪው አቤቱታውን ሊያቀርብ የሚችለው ለአቤቱታው መሠረት የሆነውን ውሳኔ ካወቀበት ወይም ማወቅ ይገባው ከነበረበት ቀን ጀምሮ በአምስት ቀን ጊዜ ውስጥ ይሆናል።

፫/ አቤቱታው በሁለቱ ወገኖች መካከል በሚደረግ ስምምነት ካልተፈታ በስተቀር የግዥ ፈፃሚው አካል የበላይ ኃላፊ የግዥውን አፈፃፀም ማገድ እና አቤቱታው ከቀረበበት ቀን አንስቶ በ፲፭ ቀን ጊዜ ውስጥ፤ ውሳኔው የተሰጠበትን ምክንያት ወይም አቤቱታው ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ የሚወሰደውን የማስተካከያ እርምጃ በመጥቀስ የጽሑፍ ውሳኔ መስጠት አለበት።

፬/ የግዥ ፈፃሚው አካል የበላይ ኃላፊ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪ በተወሰነው ጊዜ ውስጥ ውሳኔ ካልሰጠ ወይም ተወዳዳሪው በግዥ ፈፃሚው አካል የበላይ ኃላፊ ውሳኔ ያልረካ እንደሆነ የግዥ ፈፃሚው አካል ውሳኔ ከተገለጸለት ቀን አንስቶ በሚቆጠር ፭ የሥራ ቀን ጊዜ ውስጥ ለኤጀንሲው አቤቱታ ሊያቀርብ ይችላል።

of these Proclamation, the procurement directives or any instructions issued pursuant thereto.

2/ The following shall not be subject to the review provided for in Article (1) of this Section:

a) the choice of a procurement procedure pursuant to Chapter IV;

b) a decision by the procuring entity under Article 23 to reject all bids, proposals or quotations;

3/ Once the procuring entity concluded a contract, a complaint against an act or omission in the process leading up to that stage cannot be entertained through administrative review.

52. Review by the Head of the Procuring Entity

1/ A complaint against an act or omission by the procuring entity shall in the first instance be submitted to the head of the procuring entity.

2/ the candidate can Submit complaint with in five days from the date he knew or should have known the circumstances giving rise to the complaint.

3/ Unless the complaint is resolved by mutual agreement, the head of the procuring entity shall suspend the procurement proceedings and shall within 15 days after submission of the complaint, issue a written decision, stating the reasons, and if the complaint is upheld, indicating the corrective measures to be taken.

4 If the head of the procuring entity does not issue a decision within the time stated in Sub-Article (2) or if the candidate is not satisfied with the decision of the head of the procuring entity, the candidate is entitled to submit a complaint to the Agency within five working days from the date of the communication of the decision by the procuring entity.

፶፫. ሌጅንሲው ስለሚቀርብ አቤቱታ

፩/ ኤጀንሲው አቤቱታ ሲቀርብለት ወዲያውኑ አግባብ ላለው ግዥ ፈፃሚ አካል አቤቱታ የቀረበ መሆኑን የሚገልጽ ማስታወቂያ ይልካል። አቤቱታ የቀረበ መሆኑን የሚገልጽ ማስታወቂያ እንደተላከ ግዥ ፈፃሚው አካል ኤጀንሲው በጉዳዩ ላይ ውሳኔ እስከሚሰጥ ድረስ ማናቸውንም ቀጣይ እንቅስቃሴ ወዲያውኑ ማቆም አለበት።

፪/ ኤጀንሲው የዕጩ ተወዳዳሪውን አቤቱታ ውድቅ ካላደረገው በስተቀር፣ ግዥ ፈፃሚው አካል ሕጉን ያልጠበቀ ተግባር እንዳያከናውን እና ውሳኔ እንዳይሰጥ ሊያግድ ወይም ከሕግ ውጭ የሆነውን የግዥ ሥርዓት እንዳይከተል ሊያደርግ ወይም ግዥ ፈፃሚው አካል በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት ሥራውን እንዲያከናውን ትዕዛዝ ሊያስተላልፍ፣ አሸናፊውን ተጫራች ከመምረጥ ወይም ውል ከመፈረም ጋር ከተያያዙ ውሳኔዎች በስተቀር ግዥ ፈፃሚው አካል ሥራውን እንዲያከናውን ወይም ግዥ ፈፃሚው አካል ከሕግ ውጭ ያከናውነው ተግባር ወይም የሰጠው ውሳኔ በሙሉ ወይም በከፊል ቀሪ እንዲሆን ሊያደርግ ይችላል።

፫/ ኤጀንሲው በአቤቱታ ላይ ውሳኔ ከመስጠቱ በፊት ስለአቤቱታው ለማወቅ ፍላጎት ላላቸው ዕጩ ተወዳዳሪዎች ማሳወቅ፣ ከእነዚህ ተወዳዳሪዎች እና ከግዥ ፈፃሚው አካል የቀረበውን መረጃ እና መከራከሪያ መመርመር አለበት።

፬/ ኤጀንሲው አቤቱታው ከቀረበለት ቀን አንስቶ በ፲፭ ቀናት ውስጥ ለውሳኔው መሠረት የሆኑትን ምክንያቶች እና የተወሰዱትን የመፍትሔ እርምጃዎች በመጥቀስ ውሳኔ መስጠት አለበት።

**ምዕራፍ ዘጠኝ
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች**

፶፬. ጥፋቶችና ቅጣቶች

፩/ ይህንን አዋጅ ለመፈፀም በማናቸውም የመንግሥት መ/ቤት የተሾመ ወይም የተመደበ ሰው፡-

ሀ/ በሕግ መሠረት ሊከፈለው ከሚገባ በስተቀር የተመደበበትን ሥራ በማከናወኑ ማናቸውንም ክፍያ ከተቀበለ፣

ለ/ የመንግሥት መ/ቤትን የግዥ አሠራር በማጭበርበር ወይም ሌላ ሰው እንዲያጭበረብር ሁኔታዎችን በማመቻቸት የተባበረ ወይም ያሴረ፣

53. Reviews by the Agency

1/ Upon receipt of a complaint, the Agency shall promptly give notice of the complaint to the respective procuring entity. Such action automatically suspends further action by the procuring entity until the Agency has settled the matter.

2/ The Agency, unless it dismisses the complaint, may prohibit the procuring entity from acting or deciding unlawfully or from following an unlawful procedure may order the procuring entity to proceed in a manner conforming to his Proclamation and may annul, in whole or in part an unlawful act or decision by the procuring entity other than a decision to award or conclude a contract.

3/ The Agency shall before taking any decision regarding a complaint notify interested candidates of the complaint and shall take into account information and arguments received from such candidates and from the procuring entity.

4/ The Agency shall issue its decision within 15 days of receiving the complaint stating the reasons for its decision and remedies granted if any,

**CHAPTER IX
MISCELLANEOUS**

54. Offences and Punishment

1/ Every person appointed to or employed by a procuring entity in carrying out the provisions of this Proclamation who:

a) receives any payment for the performance of his official duty except as provided by law;

b) conspires or colludes with any person to defraud the procuring entity or provides an opportunity for any person to defraud the procuring entity;

ሐ/ ሕጉን የጣሰ ወይም በሌላ ማንኛውም ሰው ሕጉ እንዲጣሰ ሆን ብሎ የፈቀደ፤

መ/ በፈቃደኝነት በማናቸውም መንገድ ሀሰተኛ ሰነድ ላይ የፈረመ ወይም የመዘገበ ወይም ሀሰተኛ የምስክር ወረቀት የሰጠ፤

ከብር ፳፭ ሺህ በማያንስና ከብር ፴፭ ሺህ በማይበልጥ የገንዘብ መቀጫና ከ፲ ዓመት በማያንስና ከ፲፭ ዓመት በማይበልጥ ፅኑ እስራት ይቀጣል።

፪/ የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች ለማስፈጸም የተቀጠረ ማናቸውም የግዥ ባለሙያ በዚህ አዋጅ ይፋ እንዲሆን ከታዘዘው ዓይነት መረጃ በስተቀር፤

ሀ/ ግዥውን በማስፈጸም ረገድ ባለው ሥልጣን ወይም ኃላፊነት ምክንያት ያወቀውን የሌላ ሰው ማናቸውንም መረጃ ለማናቸውም ሌላ ሰው ወይም የዚህ ሰው ወኪል ለሆነ ሰው አሳልፎ የሰጠ፤

ለ/ በዚህ አዋጅ መሠረት ግዥን በማከናወን ረገድ ያለውን ሥልጣን ለማስፈጸም ወይም የሥራ ግዴታውን ለመወጣት እንዲያስችል ግዥውን በሚፈጽመው መ/ቤት ዘንድ የሚገኘውን ማናቸውንም መረጃ በፍርድ ቤት ትዕዛዝ ካልሆነ በስተቀር ለሦስተኛ ወገን አሳልፎ የሰጠ እንደሆነ፤

ጥፋተኛ መሆኑ በፍርድ ቤት ሲረጋገጥ ከብር ፲ ሺህ በማያንስ የገንዘብ መቀጫ እና ፪ /ሁለት/ ዓመት በማያንስ፤ ከ፭ /አምስት/ ዓመት በማይበልጥ እሥራት ይቀጣል።

፫/ የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች ሥራ ላይ ለማዋል ግዥውን በሚፈጽመው መ/ቤት የተቀጠረ ሠራተኛ፤

ሀ/ በቀጥታ ወይም ቀጥተኛ ባልሆነ መንገድ የገንዘብ ወይም ሌላ ዓይነት ክፍያ ወይም ስጦታ እንዲደረግለት የጠየቀ ወይም የተቀበለ ለክፍያው ወይም ለስጦታው ተስፋ ወይም መያዣ የጠየቀ ወይም የተቀበለ፤ ወይም

ለ/ በግዥ ተግባር ላይ ማጭበርበር ወይም ከዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች ጋር ወይም ከተሰጠው ኃላፊነት መልካም አፈፃፀም ጋር የሚቃረን ተግባር ለመፈጸም፤ ማድረግ የሚገባውን ከማድረግ ለመታቀብ፤ ተገቢ ያልሆነን ነገር ለመርቀድ፤ በግዥ ላይ የሚገኘውን የማጭበርበር

c) contravenes this Proclamation or intentionally permits any contravention of the law;

d) willfully makes or signs any false entry in any document or willfully makes or signs false certificates; is liable on conviction to a fine not less than Birr 25,000 and not more than 35,000 and to a rigorous imprisonment for a term of not less than 10 years and not more than 15 years.

2/ A procurement officer employed in carrying out the provisions of this Proclamation, except such information is required by this Proclamation to be official, who:

a) discloses to any person or that person's representative any matter in respect of another person that may in the exercise of the procurement officer's powers or the performance of the procurement officer's duties come to the procurement officer's knowledge;

b) permits any other person to have access to records in the possession or custody of the Procuring entity, except in the exercise of the procurement officer's powers or the performance of the procurement officer's duties under this Proclamation or by order of a court;

commits an offence and is liable on conviction to a fine of not less than Birr 5,000 and not more than Birr 10,000 and to imprisonment for a term of not less than 2 years and not more than 5 years.

3/ Every person appointed to or employed by a procuring entity in carrying out the provisions of this Proclamation who :

a) directly or indirectly asks for or receives in connection with any of his duties a payment or gift whether pecuniary or otherwise or promise or security for that payment or reward;

b) enters into or acquiesces in an agreement to do or to abstain from doing, permit conceal, or connive at any act or thing whereby the procurement is or may be defrauded or which is contrary to the provisions of this

ለመፍቀድ፣ በግዥ ላይ የሚፈጸምን የማጭበርበር ተግባር ለመደበቅ፣ ወይም በሚሰጥ ለመተግበር ውል የገባ ወይም በሚገባው ውል ውስጥ በዚህ ተግባር መተባበሩን የሚያሳይ ስምምነት የሰጠ፣ ጥፋተኛ መሆኑ በፍርድ ቤት ሲረጋገጥ ከብር ዓ ሺህ የማይበልጥ የገንዘብ መቀጫ እና ከ፲ ዓመት በማያንስ ከ፩ ዓመት በማይበልጥ ጽኑ እሥራት ይቀጣል።

፬/ ማንኛውም ሰው በመንግሥት ግዥ ላይ ለተሾመ ወይም ለተመደበ ሰው፡

ሀ/ የቀረበለትን ውሳኔ በመጠበቅ ላይ ያለውን ጉዳይ ወይም በሥራ ጋላፊነቱ ምክንያት ሊቀርብለት በሚችል ጉዳይ ላይ የሚሰጠውን ውሳኔ ወይም የሚወሰደውን እርምጃ ለማባዛት ወይም፣

ለ/ በመንግሥት ግዥ ላይ የማጭበርበር ድርጊት እንዲፈጸም ወይም ድርጊቱ ሊፈጸም እንዲረዳ ወይም እንዲተባበር ወይም ለድርጊቱ መፈጸም ሁኔታዎችን ለማመቻቸት እንዲሰማግ፣ እንዲመሳጠር ወይም እንዲፈቀድ ለማድረግ በማሰብ ጉቦ ለመስጠት ቃል ከገባለት፣ ከቀረበለት ወይም ከሰጠው ጥፋተኛ ሆኖ መገኘቱ ሲረጋገጥ በወንጀል ህግ የበለጠ የሚያስቀጣ ካልሆነ በስተቀር ከብር ዓ ሺህ ያላነሰ የገንዘብ መቀጫ እና ከ፲ ዓመት የማያንስ እና ከ፩ ዓመት በማይበልጥ ፅኑ እሥራት ይቀጣል።

፶፭. ደንብና መመሪያ የግደግት ሥልጣን

፩/ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚኒስትሮች ምክር ቤት እንደአስፈላጊነቱ ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፪/ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም ሚኒስትሩ መመሪያን ሊያወጣ ይችላል።

፶፮. የተሻሩና ተፈጻሚ የማይሆኑ ሕጎች

፩/ ይህ አዋጅ ከሚፀናበት ቀን ጀምሮ፣

ሀ/ በፌዴራል መንግሥት የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር ፶፯/፲፱፻፹፱ አንቀጽ ፶፬ - ፶፯፣

ለ/ በሚኒስትሮች ምክር ቤት የፋይናንስ ደንብ ቁጥር ፲፯/፲፱፻፹፱ አንቀጽ ፳፮ - ፸፫፣ ተሸረዋል።

Proclamation or to the proper execution of the procurement officer's duty; commits an offence and is liable on conviction to a fine of not less than 50,000 Birr and to imprisonment for a term of not less than ten 10 years and not more than twenty 20 years.

4/ Every person who, promises, offers or gives any bribe to any person appointed to or employed in any procuring entity with intent:

a) to influence the decision or action of that person on any question or matter that is pending, or may be brought before him in his official capacity; or

b) to influence that person to commit, or aid or abet in committing any fraud on the procurement, or to connive at, collide in or allow or permit any opportunity for the commission of any such fraud;

is guilty of an offence and liable on conviction to a fine of not less than Birr 50,000 and to rigorous imprisonment for a term of not less than ten (10) years and not more than twenty (20) years if the penal higher punishment it prescribed on the penal code this will have effect.

55. Power to issue Regulation and Direction

1/ Where it is necessary for the implementation of this proclamation, the Council of Ministers may issue a Regulation.

2/ The Minister may issue directive to implement this Proclamation.

56. Repeals and Non-Applicability

1/ The following are repealed:

a) Article 54-56 of the Federal Government Financial Administration Proclamation No. 57/1996;

b) Article 66-73 of the Council of Ministers Financial Regulations No. 17/1997;

ሐ/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት የፋይናንስ ደንብ ቁጥር ፸፩/፲፱፻፺፱ በዚህ አዋጅ ተሸረዋል።

፪/ ይህን አዋጅ የሚቃረን ማንኛውም ሕግ፣ ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሠራር ልምድ በዚህ አዋጅ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

፶፯. አዋጁ የሚፀናበት ቀን

ይህ አዋጅ ከጥር ፬ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም. ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጥር ፬ ቀን ፲፱፻፺፯ ዓ.ም

ገርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

c) The Council of Ministers Financial Regulation No. 71/ 2001

2/ No law, regulations, directives or practices inconsistent with this Proclamation shall have effect with respect to matters provided for in this Proclamation;

57. Entry into Force

This Proclamation shall enter into force as 12th day of January, 2005.

Done at Addis Ababa, this 12th day of January, 2005.

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA